

GEV

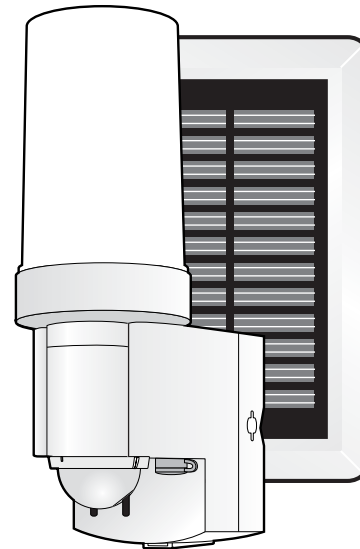
GEV

Gutkes GmbH
Rehkamp 13
30853 Langenhagen
Germany
www.gev.de
service@gev.de

MA0027000

10/2012 UW

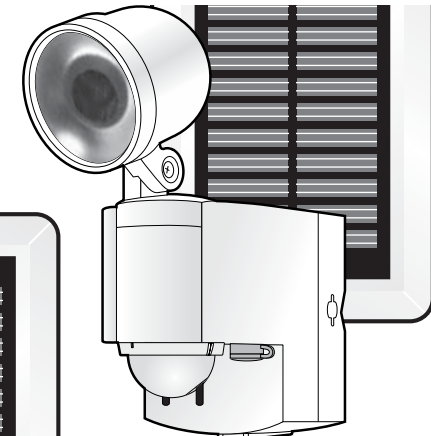
Technik
2 Jahre
Garantie



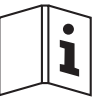
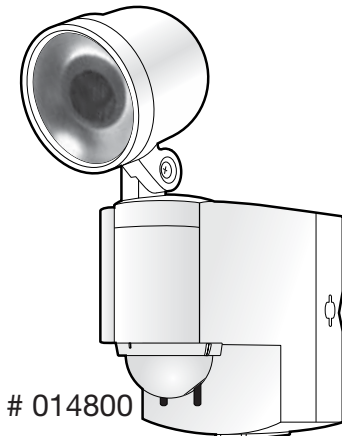
Typ: LPL # 014831

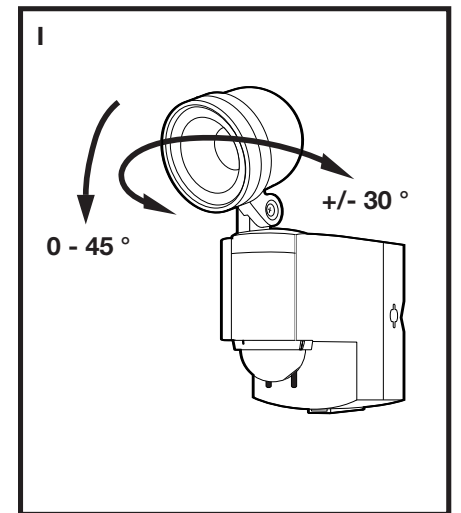
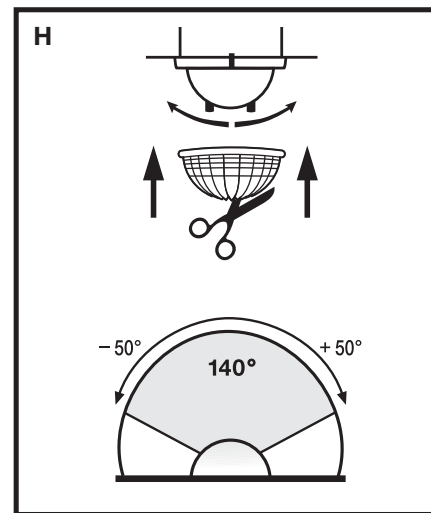
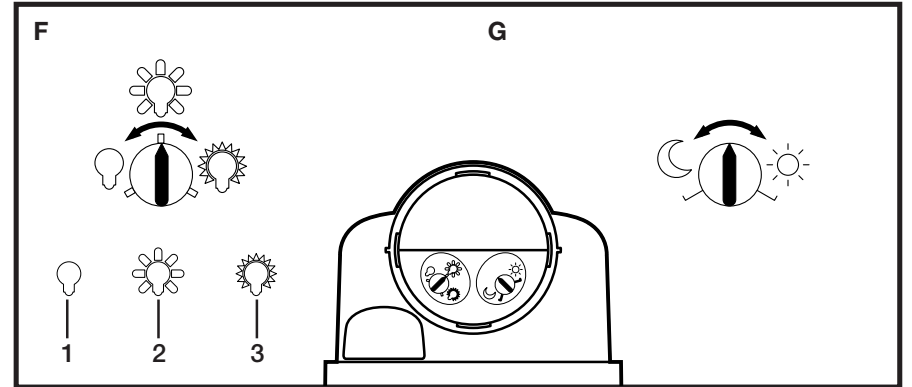
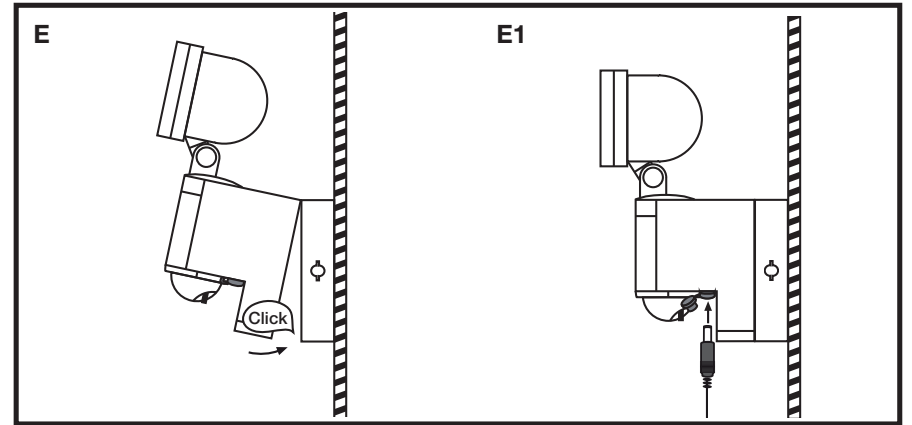
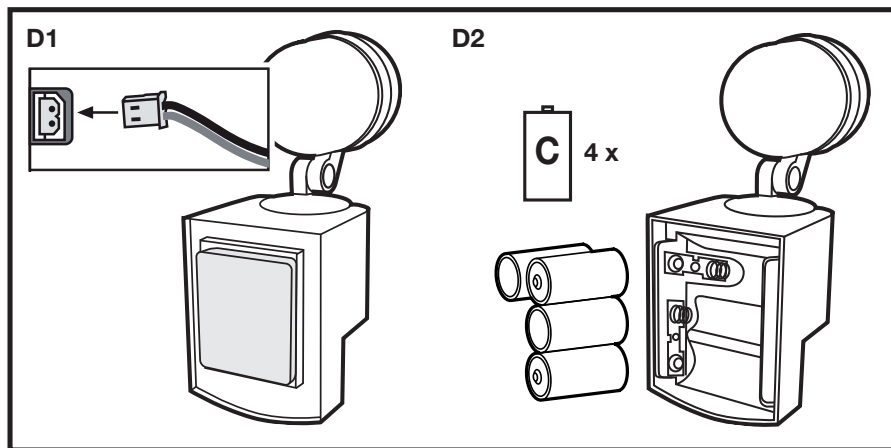
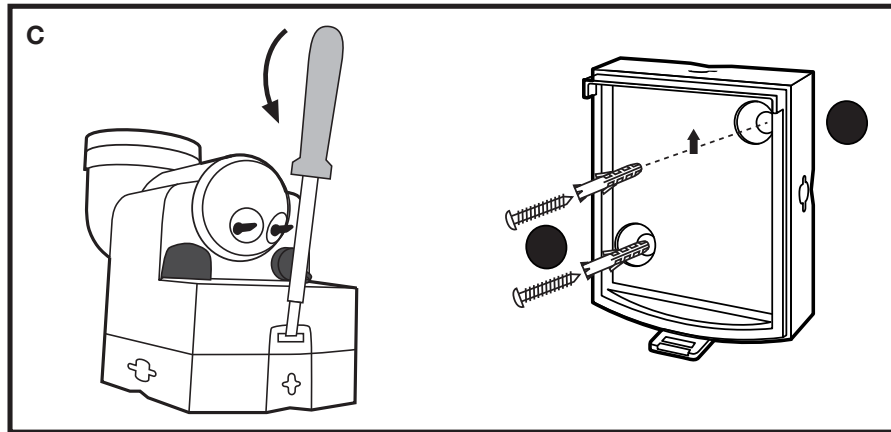
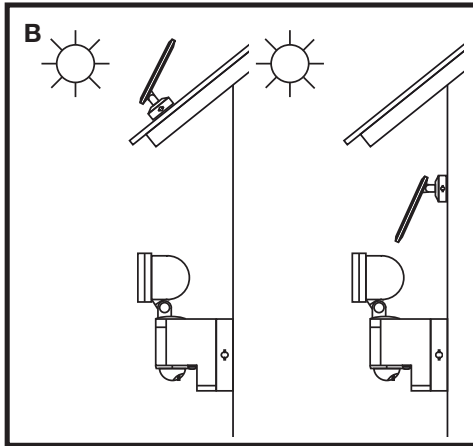
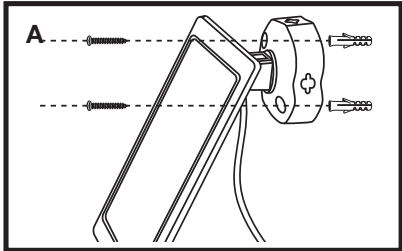
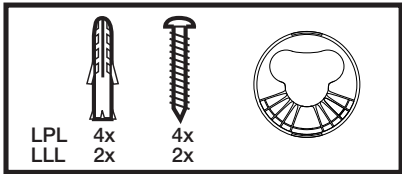


Typ: LLL # 014800



Typ: LPL # 014817





LED-Strahler/Leuchte mit Bewegungsmelder

Mit dem Kauf dieses Artikels haben Sie sich für ein qualitativ hochwertiges GEV Produkt entschieden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um ein einwandfreies Funktionieren zu gewährleisten. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf, um gegebenenfalls später nachlesen zu können.

Arbeitsweise

Der LED Strahler mit Bewegungsmelder arbeitet nach dem Prinzip der Passiv-Infrarot-Technik. Über einen PIR-Sensor nimmt der Bewegungsmelder in seinem Erfassungsbereich sich bewegende Wärmequellen wahr und schaltet automatisch ein. Ruhende Wärmequellen schalten den Bewegungsmelder nicht ein. Der einstellbare Dämmerungsschalter sorgt dafür, dass der Bewegungsmelder wahlweise bei Tag und Nacht oder nur bei Dunkelheit arbeitet. Im Bewegungsmelder Modus schaltet der LED-Strahler die LED bei erkannter Bewegung an und 10 Sekunden nach der letzten erkannten Bewegung aus. Im Überwachungsmodus fängt bei erkannter Bewegung die LED an zu blinken und schaltet 10 Sekunden nach der letzten erkannten Bewegung aus.

LED-Strahler LPL 14817/LPL 14831, solarbetrieben

Die Solarzelle lädt den integrierten Akku am Tage auf.

Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch. Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet. Wenn Sie sich bei Montage, Anschluss oder Installation nicht sicher sind, bzw. Zweifel über die Funktionsweise besteht, so nehmen Sie Montage/Anschluss/Installation nicht selbst vor, sondern wenden Sie sich an eine Fachkraft.

Montageort/Installation Solarmodul (LED-Strahler LPL 14817/LPL 14831, solarbetrieben)

Wählen Sie vor der Montage des Solarmoduls einen geeigneten Platz im Außenbereich aus. Überprüfen Sie bei Tageslicht, ob genug Licht zur Ladung der Akkus vorhanden ist. Das Solarmodul darf nicht hinter Glasscheiben aufgestellt werden, da diese das zum Laden

notwendige Infrarotlicht wegfiltern. Beachten Sie die Länge des Anschlusskabels zum LED-Strahler. Eine Verlängerung des Kabels ist nicht möglich. Montieren Sie das Solarmodul gemäß **Abb. A**. Richten Sie das Solarmodul optimal zum Sonnenlicht aus (**Abb. B**).

Montageort LED-Strahler

Die sicherste Bewegungserfassung wird erzielt, wenn man sich quer zum Bewegungsmelder bewegt.

Installation LED-Strahler

Montieren Sie den LED-Strahler gemäß **Abb. C**.

LED-Strahler LPL 14817/LPL 14831, solarbetrieben

Stecken Sie den Stecker des Akkupack in die Buchse des LED-Strahlers (**Abb. D1**) und setzen den Strahler auf die Wandanschlussplatte (**Abb. E**). Stecken Sie den Stecker der Solarzelle in die Buchse des LED-Strahlers (**Abb. E1**).

LED-Strahler LLL 14800, batteriebetrieben

Setzen Sie 4 x 1,5 V Batterie Typ C (LR 14) unter Beachtung der Einbaulage ein (**Abb. D2**) und setzen den LED-Strahler auf die Wandanschlussplatte (**Abb. E**).

Inbetriebnahme

LED-Strahler LPL 14817/LPL 14831, solarbetrieben

Vor der erstmaligen Verwendung muss der Akku geladen werden. Schalten Sie den LED-Strahler aus (siehe Einstellungen) und lassen den Akku 2 Tage bei Sonnenlicht aufladen.

Einstellungen

LUX Dämmerungsschalter ca. 3 - 1000 Lux (**Abb. G**).

Betriebswahlschalter (**Abb. F**).

F1 = AUS

F2 = Bewegungsmelder Modus (LED an bei Bewegungserkennung)

F3 = Überwachungsmodus (LED blinkt bei Bewegungserkennung)

Der Bewegungsmelder lässt sich horizontal verstellen (**Abb. H**). Der Erfassungswinkel und die Reichweite lässt sich zusätzlich durch eine aufsteckbare, zuschneidbare Linsenmaske begrenzen.

Richten Sie den LED-Strahler nach Ihren Bedürfnissen aus (**Abb. I**).

Besondere Beachtung bei Solarleuchten (LED-Strahler LPL 14817/LPL 14831)

Bedingung	Ergebnis
Schattige Plätze führen zu verminderter Ladung der Akkus	Reduzierung der Leuchtdauer der LEDs
Die Sonnenscheindauer ist im Winterhalbjahr geringer als im Sommer	Reduzierung der Leuchtdauer der LEDs
Schmutz, Laub, Schnee auf den Solarzellen reduzieren den Ladestrom	Reduzierung der Leuchtdauer der LEDs
Kalte Temperaturen vermindern die Leistung der Akkus	Reduzierung der Leuchtdauer der LEDs

Batterie- und Akkuhinweise

Der Solar-LED Strahler darf nur mit einem 4,8 V NiMH 1800 mAh betrieben werden!

Altbatterien dürfen nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Besitzer von Altbatterien sind gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet und können diese unentgeltlich bei den Verkaufsstellen zurückgeben. Batterien enthalten umwelt- und gesundheitsschädliche Stoffe und müssen daher fachgerecht entsorgt werden.

Recycling-Hinweise

Dieses Gerät darf nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Besitzer von Altgeräten sind gesetzlich dazu verpflichtet, dieses Gerät fachgerecht zu entsorgen. Informationen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.

Technische Daten

Erfassungsbereich	140°
Reichweite	ca. 10 m, abhängig von der Montagehöhe
Zeiteinstellung	fix, ca. 10 Sek. nach der letzten erkannten Bewegung
Dämmerungsschalter	ca. 3 – 1.000 Lux, stufenlos einstellbar
Lampenleistung	1x 3 W LED, wartungsfrei
Lichtfarbe	4,500k bis 6,000k
Farbwiedergabeindex	Ra74
Schutzart	IP44
Schutzklasse	III
Empfohlene Montagehöhe	1,8 m

LED-Strahler LPL 14817/LPL 14831, solarbetrieben

Betriebsspannung	4,8 V
Lichtstrom LPL 14817	120 Lumen
Lichtstrom LPL 14831	100 Lumen
Akkus	4,8 V NiMH 1800 mAh (im Lieferumfang)
Leuchtdauer (bei vollgeladenen Akkus)	ca. 105 Tage bei 5 Schaltungen täglich
Abmessungen Solarmodul	B 120 x H 195 x T 67 mm
Abmessungen LPL 14817	B 70 x H 170 x T 120 mm
Abmessungen LPL 14831	B 70 x H 210 x T 120 mm

LED-Strahler LLL 14800, batteriebetrieben

Betriebsspannung	6,0 V
Lichtstrom	140 Lumen
Batterien	4 x 1,5 V Typ C (LR14)
Leuchtdauer (bei neuen Markenbatterien)	ca. 570 Tage bei 5 Schaltungen täglich
Abmessungen	B 70 x H 170 x T 120 mm

Technische und optische Änderungen ohne Ankündigung vorbehalten.

Gutkes GmbH

Rehkamp 13
30853 Langenhagen
Deutschland

Fax: +49 (0)511/95 85 805
www.gev.de
service@gev.de



LED floodlight/lamp with motion detector

By purchasing this item, you have chosen a high-quality GEV product. Please read these operating instructions carefully to ensure correct operation. Keep these instructions in a safe place so that you can refer back to them if necessary.

Operation

The LED floodlight with motion detector functions using passive infrared technology. If the motion detector's PIR sensor detects a moving heat source in its field of detection, it switches on automatically. Static heat sources do not activate the motion detector. The adjustable twilight switch can be set to ensure that the motion detector will operate either during the day and night or only when it is dark. When the device is in motion detector mode, the LED floodlight switches on the LED when movement is detected and switches it off 10 seconds after the last movement is detected. When the device is in monitoring mode, the LED starts to flash when movement is detected and switches off 10 seconds after the last movement is detected.

LED floodlight LPL 14817/LPL 14831, solar-powered

The solar panel recharges the in-built rechargeable battery during the day.

Safety instructions



Under no circumstances does the warranty cover damage resulting from failure to observe these instructions. Nor do we accept liability for any indirect damage. Similarly, we can accept no liability for any material damage or bodily injury caused by mishandling or failure to observe the safety instructions. No warranty claim may be made in these cases. In addition, for safety and compliance reasons, you are not authorised to dismantle or alter the device in any way. If in any doubt, rather than mounting, connecting and installing the equipment yourself, contact a qualified technician.

Solar module mounting position/ installation

(LED floodlight LPL 14817/LPL 14831, solar-powered)

Choose a suitable outdoor position before installing the solar module. During the day, check that there is enough natural light to recharge the batteries. Do not place the solar module behind glass, as this filters out the infrared light required to charge the batteries. Please observe the length of the cable connecting the module to the LED floodlight. The cable cannot be extended. Mount the solar module as shown in Fig. A. Adjust the solar module to ensure that it is in an optimum position for capturing sunlight (Fig. B).

LED floodlight mounting position

Motion detection is maximised when moving at an angle to the motion detector.

LED floodlight installation

Mount the LED floodlight as shown in Fig. C.

LED floodlight LPL 14817/ LPL 14831, solar-powered

Connect the battery pack plug to the LED floodlight socket (Fig. D1) and place the floodlight on the wall connection plate (Fig. E). Insert the solar panel plug into the LED floodlight socket (Fig. E1).

LED floodlight LLL 14800, battery-powered

Insert four 1.5 V C type batteries (LR14), taking care to install them correctly (Fig. D2), and place the LED floodlight on the wall connection plate (Fig. E).

Activation

LED floodlight LPL 14817/ LPL 14831, solar-powered

You must charge the battery before using the device for the first time. Switch off the LED floodlight (see settings) and let the battery charge up in the sunlight for two days.

Settings

LUX twilight switch approx. 3 to 1,000 lux (Fig. G).

Operation selector switch (Fig. F).

F1 = OFF

F2 = motion detector mode (LED is switched on when movement is detected)

F3 = monitoring mode (LED flashes when movement is detected)

The motion detector can be adjusted horizontally (Fig. H). You can also restrict the angle of detection and the range by attaching a lens mask, which can be cut to size.

Adjust the LED floodlight to the required position (Fig. I).

Special notice for solar-powered lights (LED floodlight LPL 14817/LPL 14831)

Condition	Result
Shaded positions reduce battery charging	Reduced LED light duration
There is less sunlight during the winter months than in the summer	Reduced LED light duration
Dirt, foliage or snow on the solar panels reduce the charging rate	Reduced LED light duration
Cold temperatures reduce battery performance	Reduced LED light duration

Battery and rechargeable battery information

Only operate the solar-powered LED floodlight with a 4.8 V NiMH 1,800 mAh rechargeable battery.



Do not dispose of used batteries with unsorted household waste. You are required by law to return all used batteries. These can be returned free-of-charge to the place of sale. Batteries contain substances that are harmful to the environment and to human health and must therefore be disposed of correctly.

Technical information

Field of detection	140°
Range	approx. 10 m, depending on the installation height set to approx. 10 seconds after the last movement is detected
Time setting	approx. 3 - 1,000 lux, infinitely variable
Twilight switch	1 x 3 W LED, maintenance-free
Lamp power	4,500 K to 6,000 K
Light colour	Ra 74
Colour rendering index	IP44
Protection type	III
Protection class	1.8 m
Recommended installation height	

LED floodlight LPL 14817/LPL 14831, solar-powered

Operating voltage	4.8 V
Luminous flux	120 lumens
Luminous flux	100 lumens
Rechargeable batteries	4.8 V, NiMH, 1,800 mAh (included)
Light duration (with fully-charged batteries)	approx. 105 days if switched on five times daily
Solar module dimensions	W 120 x H 195 x D 67 mm
Dimensions LPL 14817	W 70 x H 170 x D 120 mm
Dimensions LPL 14831	W 70 x H 210 x D 120 mm

LED floodlight LLL 14800, battery-powered

Operating voltage	6.0 V
Luminous flux	140 lumens
Batteries	4 x 1.5 V, C type (LR14)
Light duration (with new branded batteries)	approx. 570 days if switched on five times daily
Dimensions	W 70 x H 170 x D 120 mm

Technical and design features may be subject to change without notice.

Gutkes GmbH

Rehkamp 13
30853 Langenhagen
Germany

Fax: +49 (0)511/95 85 805
www.gev.de
service@gev.de



Projecteur à LED avec détecteur de mouvement

En achetant cet article, vous avez choisi un produit GEV de qualité supérieure. Pour l'utiliser dans les meilleures conditions, nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi. Conservez soigneusement ce document en vue d'une éventuelle consultation future.

Fonctionnement

Le projecteur solaire à LED avec détecteur de mouvement utilise la technologie infrarouge passive. Le projecteur s'allume dès que le capteur infrarouge passif perçoit une source de chaleur en mouvement dans sa zone de détection. Les sources de chaleur immobiles, en revanche, n'ont aucun effet sur le détecteur de mouvement. L'interrupteur crépusculaire réglable sert à l'activation et à la désactivation automatique du détecteur de mouvement en fonction d'un seuil de luminosité prédéfini. En mode détecteur de mouvement, le projecteur à LED s'allume lorsqu'un mouvement est détecté et s'éteint 10 secondes après le dernier mouvement perçu. En mode surveillance, la LED commence à clignoter lorsqu'un mouvement est détecté et s'éteint 10 secondes après le dernier mouvement perçu.

Projecteur à LED LPL 14817/ LPL 14831, alimentation solaire

La batterie se recharge le jour grâce à une cellule photovoltaïque.

Consignes de sécurité



La garantie ne couvre en aucun cas les dommages dus à un non-respect de la présente notice. Nous déclinons par ailleurs toute responsabilité quant aux éventuels dommages indirects. De même, nous ne pourrions être tenus pour responsables des éventuels dommages matériels ou blessures corporelles résultant de manipulations inappropriées ou du non-respect des consignes de sécurité. Dans de tels cas de figure, tout recours en garantie sera exclu. En outre, pour des raisons de sécurité et de conformité, le démontage et la modification du produit sont interdits. Si vous avez des doutes quant au montage, au raccordement ou à l'installation de ce produit, adressez-vous à un spécialiste.

Emplacement/Installation du module solaire (projecteur à LED LPL 14817/LPL 14831, alimentation solaire)

Choisissez préalablement un emplacement extérieur approprié. Vérifiez en journée que cet endroit est suffisamment éclairé pour assurer le rechargement de la batterie. Le module solaire ne doit en aucun cas être placé derrière une vitre. En effet, le verre filtre les rayons infrarouges

indispensables au rechargement de la batterie. De même, tenez compte de la longueur du câble raccordant le module au projecteur ; aucune rallonge ne peut être ajoutée. Installez le module solaire conformément à la fig. A. Orientez-le de manière à ce qu'il capte au mieux les rayons du soleil (fig. B).

Emplacement du projecteur à LED

La détection de mouvement est optimale lorsque le sens des déplacements est perpendiculaire au détecteur.

Installation du projecteur à LED

Installez le projecteur à LED conformément à la fig. C.

Projecteur à LED LPL 14817/LPL 14831, alimentation solaire

Branchez la fiche de la batterie sur la borne du projecteur à LED (fig. D1), puis posez l'appareil sur l'embase de raccordement murale (fig. E). Branchez la fiche de la cellule photovoltaïque sur la borne du projecteur à LED (fig. E1).

Projecteur à LED LLL 14800, alimentation par piles

Insérez 4 piles 1,5 V de type C (LR 14) en respectant la polarité (fig. D2) puis posez le projecteur à LED sur l'embase de raccordement murale (fig. E).

Mise en service

Projecteur à LED LPL 14817/LPL 14831 alimentation solaire

Avant la première utilisation de l'appareil, la batterie doit être chargée. Éteignez le projecteur à LED (voir Réglages) et laissez la batterie se charger à la lumière du soleil pendant 2 jours.

Réglages

Interrupteur crépusculaire LUX de 3 à 1000 lux env. (fig. G).

Molette (fig. F).

F1 = ARRÊT

F2 = mode détecteur de mouvement (la LED s'allume en cas de détection de mouvement)

F3 = mode surveillance (la LED clignote en cas de détection de mouvement)

Le détecteur de mouvement peut être orienté horizontalement (fig. H). La zone de détection et la portée peuvent être réduites au moyen d'un capuchon de lentille découpable.

Réglez l'orientation du projecteur à LED selon vos besoins (fig. I).

Remarques concernant l'utilisation de luminaires solaires (projecteur à LED LPL 14817/LPL 14831)

Remarque	Conséquence
Les batteries se rechargent plus difficilement dans les endroits ombragés	Diminution de l'autonomie des LED
En hiver, la durée d'ensoleillement est plus courte qu'en été	Diminution de l'autonomie des LED
Le courant de charge est réduit lorsque la cellule photovoltaïque est recouverte de feuilles, de neige ou de saleté	Diminution de l'autonomie des LED
À basse température, l'efficacité des batteries est réduite	Diminution de l'autonomie des LED

Remarques concernant les piles et les batteries

Le projecteur solaire à LED doit impérativement fonctionner avec une batterie 4,8 V 1800 mAh.



Les piles et batteries usagées ne doivent en aucun cas être jetées avec les ordures ménagères. Leurs propriétaires ont en effet l'obligation légale de les ramener à leur point de vente, où elles seront reprises gratuitement. Les piles contiennent des substances dangereuses pour l'environnement et la santé et doivent être recyclées selon la réglementation en vigueur.

Caractéristiques techniques

Zone de détection	140°
Portée	env. 10 m, selon la hauteur de montage
Durée d'activation	env. 10 s après le dernier mouvement perçu
Interrupteur crépusculaire	env. 3 – 1 000 lux, réglable en continu
Puissance	1 LED 3 W, sans entretien
Couleur de lumière	4500 à 6000 K
Indice de rendu de couleur	Ra74
Type de protection	IP44
Classe de protection	III
Hauteur de montage recommandée	1,8 m

Projecteur à LED LPL 14817/LPL 14831, alimentation solaire

Alimentation	4,8 V
Flux lumineux LPL 14817	120 lumens
Flux lumineux LPL 14831	100 lumens
Batterie	4,8 V NiMH 1800 mAh (fournie)
Autonomie (après chargement complet de la batterie)	env. 105 jours à raison de 5 activations par jour
Dimensions du module solaire	l 120 x h 195 x p 67 mm
Dimensions LLP 14817	l 70 x h 170 x p 120 mm
Dimensions LLP 14831	l 70 x h 210 x p 120 mm

Projecteur à LED LLL 14800, alimentation par piles

Alimentation	6,0 V
Flux lumineux	140 lumens
Piles	4 piles 1,5 V de type C (LR14)
Autonomie (avec des piles neuves de marque)	env. 570 jours à raison de 5 activations par jour
Dimensions	l 70 x h 170 x p 120 mm

Des modifications techniques et esthétiques peuvent être apportées sans notification préalable.

Gutkes GmbH

Rehkamp 13
30853 Langenhagen
Allemagne

Fax: +49 (0)511/95 85 805
www.gev.de
service@gev.de



LED-schijnwerper met bewegingsmelder

Met de aankoop van dit artikel heeft u gekozen voor een kwalitatief hoogwaardig GEV-product. Lees de handleiding aandachtig door om een probleemloze werking te garanderen. Bewaar deze handleiding goed om later eventueel te kunnen nalezen.

Werking

De LED-schijnwerper met bewegingsmelder werkt volgens het principe van de passieve infraroodtechniek. Via een PIR-sensor neemt de bewegingsmelder binnen zijn detectiebereik bewegende warmtebronnen waar. De bewegingsmelder schakelt de verlichting dan automatisch in. Stilstaande warmtebronnen activeren de bewegingsmelder niet. Een instelbare schemerschakelaar zorgt ervoor dat de bewegingsmelder naar keuze overdag en 's nachts werkt, of alleen als het donker is. In de modus bewegingsmelder schakelt de LED-schijnwerper de LED in, als er beweging wordt gedetecteerd. Tien seconden na de laatste gedetecteerde beweging gaat de LED weer uit. In de modus bewaking begint de LED te knipperen, als er beweging wordt gedetecteerd. Tien seconden na de laatste gedetecteerde beweging schakelt de LED weer uit.

LED-schijnwerper LPL 14817/ LPL 14831, op zonne-energie

De zonnecel laadt de geïntegreerde accu overdag op.

Veiligheidsinstructies



Bij schade die veroorzaakt wordt door het niet in acht nemen van deze handleiding, vervalt het recht op garantie! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Bij materiële schade of letselschade veroorzaakt door verkeerd gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies, zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt het recht op garantie. Om redenen van veiligheid en toelating is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van het apparaat niet toegestaan. Als u niet zeker bent van de montage, aansluiting of installatie of twijfelt over de werkwijze, voer deze werkzaamheden dan niet zelf uit, maar wend u tot een vakman.

Montageplaats/installatie solarmodule (LED-schijnwerper LPL 14817 LPL 14831, op zonne-energie)

Kies buiten een geschikte plek uit om de solarmodule te monteren. Ga overdag na of er voldoende licht is om de accu op te laden. De solarmodule mag niet achter glas worden geplaatst, omdat dit het voor het opladen benodigde infraroodlicht wegfiltert. Let op de lengte van het aansluit snoer naar de LED-

schijnwerper. Het is niet mogelijk het snoer te verlengen. Monteer de solarmodule zoals aangegeven in fig. A. Richt de solarmodule zo dat er zoveel mogelijk zonlicht op valt (fig. B).

Montageplaats LED-schijnwerper

Bewegingen dwars op de bewegingsmelder worden het best gedetecteerd.

Installatie LED-schijnwerper

Monteer de LED-schijnwerper zoals aangegeven in fig. C.

LED-schijnwerper LPL 14817/LPL 14831 op zonne-energie

Steek de stekker van het accupack in de aansluitbus van de LED-schijnwerper (fig. D1) en plaats de schijnwerper op de wandmontageplaat (fig. E). Steek de stekker van de zonnecel in de aansluitbus van de LED-schijnwerper (fig. E1).

LED-schijnwerper LLL 14800 op batterij

Plaats 4 x 1,5 V batterijen type C (LR 14) op de juiste manier in het batterijvak (fig. D2) en plaats de LED-schijnwerper op de wandmontageplaat (fig. E).

Inbedrijfstelling

LED-schijnwerper LPL 14817/LPL 14831 op zonne-energie

Voor het eerste gebruik moet de accu worden opgeladen. Schakel de LED-schijnwerper uit (zie Instellingen) en laat de accu twee dagen in zonlicht opladen.

Instellingen

LUX schemerschakelaar ca. 3 - 1000 lux (fig. G). Modusschakelaar (fig. F).

F1 = UIT

F2 = Modus bewegingsmelder (LED aan bij bewegingsdetectie)

F3 = Modus bewaking (LED knippert bij bewegingsdetectie)

De bewegingsmelder is horizontaal verstelbaar (fig. H). Door het lensmasker op maat te snijden en op de bewegingsmelder te klikken kunt u de detectiehoek en het bereik begrenzen.

Zet de LED-schijnwerper in de gewenste positie (fig. I).

Bijzonderheden bij solarverlichting (LED-schijnwerper LPL 14817/LPL 14831)

Omstandigheid	Gevolg
Schaduwrijke plaatsen leiden tot verminderde oplading van de accu	Verminderde brandduur van de LED's
Het aantal zonuren ligt in de winter lager dan in de zomer	Verminderde brandduur van de LED's
Vuil, bladeren, sneeuw op de zonnecellen verminderen de oplaadstroom	Verminderde brandduur van de LED's
Lage temperaturen verminderen de prestatie van de accu's	Verminderde brandduur van de LED's

Batterijen en accu's

De Solar LED-schijnwerper mag alleen door een 4,8 V NiMH 1800 mAh voeding van stroom worden voorzien!

Oude batterijen mogen niet samen met ander huishoudelijk afval worden weggegooid. Lever oude batterijen in bij het verkooppunt of bij een inzamelpunt voor batterijen. Batterijen bevatten stoffen die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid. Daarom moeten lege batterijen volgens de wettelijke voorschriften worden afgevoerd.

Technische gegevens

Detectiehoek	140°
Bereik	ca. 10 m, afhankelijk van de montagehoogte
Tijdstelling	vast, ca. 10 sec. na de laatste gedetecteerde beweging
Schemerschakelaar	ca. 3 - 1000 lux, traploos instelbaar
Lampvermogen	1 x 3 W LED, onderhoudsvrij
Lichtkleur	4500 k tot 6000 k
Kleurweegave-index	Ra74
Beschermingsgraad	IP 44
Beschermingsklasse	III
Aanbevolen montagehoogte	1,8 m

LED-schijnwerper LPL 14817/LPL 14831 op zonne-energie

Bedrijfsspanning	4,8 V
Lichtsterkte LPL 14817	120 lumen
Lichtsterkte LPL 14831	100 lumen
Accu's	4,8 V NiMH 1800 mAh (meegeleverd)
Brandduur (bij volledig geladen accu's)	ca. 105 dagen bij 5 keer schakelen per dag
Afmetingen solarmodule	b 120 x h 195 x d 67 mm
Afmetingen LPL 14817	b 70 x h 170 x d 120 mm
Afmetingen LPL 14831	b 70 x h 210 x d 120 mm

LED-schijnwerper LLL 14800 op batterij

Bedrijfsspanning	6,0 V
Lichtsterkte	140 lumen
Batterijen	4 x 1,5 V type C (LR14)
Brandduur	
(bij nieuwe merkbatterijen)	ca. 570 dagen bij 5 keer schakelen per dag
Afmetingen	b 70 x h 170 x d 120 mm

Technische en optische wijzigingen zonder kennisgeving voorbehouden.

Gutkes GmbH

Rehkamp 13
30853 Langenhagen
Duitsland

Fax: +49 (0)511/95 85 805
www.gev.de
service@gev.de



Proiettore LED con rilevatore di movimento

Con l'acquisto di questo articolo si è scelto un prodotto GEV di qualità superiore. Per garantire un corretto funzionamento, leggere le istruzioni per l'uso e conservarle con cura per un'eventuale consultazione successiva.

Funzionamento

Il proiettore LED con rilevatore di movimento sfrutta il principio alla base della tecnologia a infrarossi passivi. Tramite un sensore PIR, il dispositivo rileva fonti di calore in movimento all'interno del proprio angolo di copertura e si attiva automaticamente. Le fonti di calore statiche non attivano il rilevatore di movimento. L'interruttore crepuscolare regolabile interviene nel funzionamento del rilevatore di movimento, a scelta, di giorno e di notte oppure soltanto nelle ore di buio. In modalità "rilevatore di movimento", il proiettore attiva i LED ad ogni movimento rilevato e li disattiva dopo 10 secondi dall'ultimo movimento. In modalità "sorveglianza" il LED inizia a lampeggiare ogni volta che rileva un movimento e si spegne dopo 10 secondi dall'ultimo movimento.

Proiettore LED LPL 14817/LPL 14831 a energia solare

Durante il giorno la cella solare ricarica la batteria integrata.

Indicazioni di sicurezza



In caso di danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, la garanzia decade. Il produttore non si assume alcuna responsabilità in merito a tali danni. Inoltre, il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso di danni a cose o persone conseguenti a un utilizzo non corretto del dispositivo o alla mancata osservanza delle norme di sicurezza. Nei suddetti casi decade ogni diritto di garanzia. Per motivi relativi a sicurezza e certificazioni, non è consentito apportare variazioni e/o modifiche arbitrarie al dispositivo. Se non si è sicuri del corretto procedimento per il montaggio, il collegamento e l'installazione o se si hanno dubbi sulle modalità di funzionamento, non eseguire da soli tali operazioni, ma affidarsi a uno specialista.

Punto di montaggio/installazione del modulo solare (proiettore LED LPL 14817/LPL 14831 a energia solare)

Prima di montare il modulo solare, scegliere un punto di installazione esterno adeguato. Verificare che durante il giorno ci sia luce sufficiente a ricaricare la batteria. Non installare il modulo solare dietro a vetri e vetrate, perché la luce a infrarossi necessaria per ricaricare la batteria verrebbe filtrata e respinta. Tenere in considerazione la lunghezza del cavo di

collegamento al proiettore LED. Non è possibile prolungare il cavo. Montare il modulo solare come illustrato in Fig. A. Orientare il modulo solare in modo che sia esposto alla luce del sole in maniera ottimale (Fig. B).

Punto di montaggio del proiettore LED

Il rilevamento ottimale si ottiene quando la fonte di movimento è trasversale rispetto al dispositivo.

Installazione del proiettore LED

Montare il Proiettore LED come illustrato in Fig. C.

Proiettore LED LPL 14817/LPL 14831 a energia solare

Inserire l'attacco della batteria nell'apposita presa del Proiettore LED (Fig. D1) e posizionare il proiettore sulla piastra di fissaggio alla parete (Fig. E). Inserire l'attacco della cella solare nella presa del proiettore LED (Fig. E1).

Proiettore LED LLL 14800 a batteria

Inserire 4 batterie da 1,5 V di tipo C (LR 14) come indicato nella figura (Fig. D2) e posizionare il proiettore LED sulla piastra di fissaggio alla parete (Fig. E).

Messa in funzione

Proiettore LED LPL 14817/LPL 14831 a energia solare

Al primo avvio, la batteria deve essere già carica. Spegnerne il proiettore LED (vedere impostazioni) e lasciarlo a caricare alla luce del sole per due giorni.

Impostazioni

Interruttore crepuscolare LUX da circa 3 a 1000 lux (Fig. G).

Selettore della modalità (Fig. F).

F1 = OFF

F2 = modalità rilevatore di movimento (in caso di movimento, il LED si accende)

F3 = modalità sorveglianza (in caso di movimento, il LED lampeggia)

Il rilevatore di movimento può essere posizionato orizzontalmente (Fig. H). L'angolo di rilevamento e la portata possono essere ulteriormente ridotti con una maschera per lenti da modellare e inserire. Orientare il proiettore LED secondo necessità (Fig. I).

Considerazioni specifiche per sistemi di illuminazione ad energia solare (proiettore LED LPL 14187/LPL 14831)

Condizione	Risultato
I luoghi ombreggiati determinano una minore carica della batteria	La durata della luce dei LED è ridotta
In inverno il numero di ore di luce è minore rispetto all'estate	La durata della luce dei LED è ridotta
La corrente di carica può subire una riduzione se sulle celle solari si accumulano sporco, foglie o neve	La durata della luce dei LED è ridotta
Le basse temperature provocano una diminuzione delle prestazioni delle batterie	La durata della luce dei LED è ridotta

Indicazioni su batteria e accumulatore

Il proiettore LED solare può essere utilizzato solo con batterie da 4,8 V NiMH 1800 mAh.

Le batterie usate non devono essere smaltite come rifiuti indifferenziati. Chi possiede batterie usate è tenuto per legge a restituirle al punto vendita. Le batterie contengono sostanze nocive per l'ambiente e la salute e devono pertanto essere smaltite conformemente alle normative in vigore.

Indicazioni per il riciclaggio



Questo dispositivo non deve essere smaltito come rifiuto indifferenziato. Chi possiede un vecchio dispositivo è vincolato per legge allo smaltimento conformemente alle normative in vigore. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'amministrazione comunale.

Dati tecnici

Angolo di copertura	140°
Portata	circa 10 m, in base all'altezza di montaggio fissa, circa 10 secondi dall'ultimo movimento rilevato
Impostazione temporale	ca. 3 - 1.000 Lux, regolazione continua
Interruttore crepuscolare	n. 1 LED da 3 W, manutenzione non necessaria da 4,500k a 6,000k
Potenza lampadina	Ra74
Colore illuminazione	IP44
Indice di riproduzione del colore	III
Tipo di protezione	1,8 m
Classe di protezione	
Altezza di montaggio consigliata	

Proiettore LED LPL 14817/LPL 14831 a energia solare

Tensione di esercizio	4,8 V
Flusso luminoso LPL 14817	120 lumen
Flusso luminoso LPL 14831	100 lumen
Batterie	4,8 V NiMH 1800 mAh (comprese nella fornitura)
Durata di illuminazione (con batterie a piena carica)	circa 105 giorni con 5 attivazioni al giorno
Dimensioni modulo solare	L 120 x A 195 x P 67 mm
Dimensioni LPL 14817	L 70 x A 170 x P 120 mm
Dimensioni LPL 14831	L 70 x A 210 x P 120 mm

Proiettore LED LLL 14800 a batteria

Tensione di esercizio	6,0 V
Flusso luminoso	140 lumen
Batterie	4 x 1,5 V tipo C (LR14)
Durata di illuminazione (con batterie nuove e di marca)	circa 570 giorni con 5 attivazioni al giorno
Dimensioni	L 70 x A 170 x P 120 mm

L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche ed estetiche senza preavviso.

Gutkes GmbH

Rehkamp 13
30853 Langenhagen
Germania

Fax: +49 (0)511/95 85 805
www.gev.de
service@gev.de



Foco LED Ncon detector de movimiento

Al comprar este artículo ha seleccionado un Producto GEV de alta calidad. A fin de garantizar un funcionamiento correcto, le rogamos lea con atención estas instrucciones de manejo. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro para poder consultarlas más adelante si fuera necesario.

Funcionamiento

El foco LED con detector de movimiento funciona según el principio de la técnica de infrarrojos pasivos. El detector de movimiento reacciona a las fuentes de calor en movimiento dentro de su área de cobertura gracias a un sensor PIR y se activa automáticamente. Las fuentes de calor estacionarias no activan el detector de movimiento. El interruptor crepuscular ajustable permite que el detector de movimiento trabaje alternativamente de día y de noche o solamente al anochecer. En modo Detector de movimiento, el foco conecta el LED cuando detecta movimiento y lo desconecta 10 segundos después del último movimiento detectado. En modo Supervisión, el LED comienza a parpadear cuando detecta movimiento y se desconecta 10 segundos después del último movimiento detectado.

Foco LED LPL 14817/LPL 14831 accionado por energía solar

La célula solar carga la batería integrada durante el día.

Indicaciones de seguridad



¡La garantía no será válida en caso de producirse daños debidos a la inobservancia del manual de instrucciones! La empresa no se responsabilizará de los daños consecuentes. La empresa tampoco se responsabilizará de los daños materiales o personales debidos al manejo inadecuado o el incumplimiento de las indicaciones de seguridad. En tales casos se perderá el derecho a garantía. Por motivos de seguridad y autorizaciones, no están permitidas las reparaciones por cuenta propia y/o las devoluciones de equipos. Si durante el montaje, la conexión o la instalación no está seguro o le surgen dudas sobre el funcionamiento del equipo, no finalice el montaje/la conexión/la instalación por su cuenta y solicite la ayuda de un técnico especializado.

Lugar de montaje/Instalación del módulo solar

(Foco LED LPL 14817/LPL 14831 accionado por energía solar)

Antes de montar el módulo solar, escoja un lugar adecuado en el exterior. Compruebe si hay suficiente luz solar para cargar las baterías. El módulo solar no se debe colocar detrás de

lunas de vidrio, porque éstas no absorben la luz infrarroja necesaria para cargar las baterías. Tenga en cuenta la longitud del cable de conexión con el foco LED. No se puede alargar el cable. Monte el módulo solar según la Fig. A. Oriente al máximo el módulo solar hacia la luz del sol (Fig. B).

Lugar de montaje del foco LED

La detección de movimiento más segura se logrará al moverse a los lados del detector de movimiento.

Instalación del foco LED

Monte el foco LED según la Fig. C.

Foco LED LPL 14817/LPL 14831 accionado por energía solar

Inserte la clavija del set de batería en la hembra del foco LED (Fig. D1) y encaje el foco en la placa de conexión mural (Fig. E). Inserte la clavija de la célula solar en la hembra del foco LED (Fig. E1).

Foco LED LLL 14800 accionado por pilas

Coloque 4 pilas de 1,5 V Tipo C (LR 14) teniendo en cuenta la polaridad correcta (Fig. D2) y encaje el foco en la placa de conexión mural (Fig. E).

Puesta en funcionamiento

Foco LED LPL 14817/LPL 14831 accionado por energía solar

Cargue la batería antes de la primera puesta en marcha. Desconecte el foco LED (ver Ajustes) y deje cargar la batería durante 2 días orientada a la luz solar.

Ajustes

LUX Interruptor crepuscular 3 - 1000 Lux aprox. (Fig. G).

Selector de modo (Fig. F).

F1 = Apagado

F2 = Modo Detector de movimiento (el LED se enciende cuando se detecta movimiento)

F3 = Modo supervisión (el LED parpadea cuando se detecta movimiento)

El detector de movimiento se puede orientar en sentido horizontal (Fig. H). El ángulo de cobertura y el alcance se pueden limitar adicionalmente con una máscara lenticular insertable y recortable. Oriente el foco LED según sus necesidades individuales (Fig. I).

Atención especial en las luminarias solares (Foco LED LPL 14817/LPL 14831)

Manejo	Resultado
Los lugares en sombra limitan la carga de las baterías	Reducción de la autonomía de los LED
La duración de la radiación solar es menor en invierno que en verano	Reducción de la autonomía de los LED
El polvo, las hojas caídas y la nieve en las células solares reducen la corriente de carga	Reducción de la autonomía de los LED
Las temperaturas bajas rebajan la potencia de las baterías	Reducción de la autonomía de los LED

Indicaciones sobre pilas y baterías

¡El foco solar LED solo se puede manejar con una batería 4,8 V NiMh 1800 mAh!



Las pilas usadas no deben desecharse en la basura convencional. Los propietarios de pilas o baterías usadas están obligados por ley a retornarlas y pueden devolverlas de forma gratuita a los puntos de venta. Las pilas y baterías contienen sustancias nocivas para la salud y el medio ambiente y por ello deben desecharse en contenedores apropiados.

Características técnicas

Área de cobertura	140°
Alcance	10 m aprox. en función de la altura de montaje
Ajuste temporal	fijo, 10 seg. aprox. tras el último movimiento detectado
Interruptor crepuscular	3 - 1.000 Lux aprox., regulación continua
Potencia consumida	1 LED 3 W, sin mantenimiento
Color de luz	4.500k hasta 6.000k
Índice de rendimiento de color	Ra74
Tipo de protección	IP44
Clase de protección	III
Altura de montaje recomendada	1,8 m

Foco LED LPL 14817/LPL 14831 accionado por energía solar

Tensión de servicio	4,8 V
Flujo luminoso LPL 14817	120 lúmenes
Flujo luminoso LPL 14831	100 lúmenes
Baterías	4,8 V NiMh 1800 mAh (suministradas)
Autonomía (baterías a plena carga)	105 días aprox. con 5 conexiones diarias
Medidas del módulo solar	An 120 x Al 195 x Pr 67 mm
Medidas LPL 14817	An 70 x Al 170 x Pr 120 mm
Medidas LPL 14831	An 70 x Al 210 x Pr 120 mm

Foco LED LLL 14800 accionado por pilas

Tensión de servicio	6,0 V
Flujo luminoso	140 lúmenes
Pilas	4 x 1,5 V Tipo C (LR14)
Autonomía (en pilas nuevas de marca)	570 días aprox. con 5 conexiones diarias
Medidas	An 70 x Al 170 x Pr 120 mm

Reservado el derecho a realizar cambios técnicos y visuales sin previo aviso.

Gutkes GmbH

Rehkamp 13
30853 Langenhagen
Alemania

Fax: +49 (0)511/95 85 805
www.gev.de
service@gev.de



LED-strålkastare med rörelsedetektor

Med köpet av denna artikel har du bestämt dig för en GEV-produkt av hög kvalitet. Var vänlig läs igenom denna bruksanvisning noga för att din enhets funktionsduglighet ska kunna garanteras. Spara och var försiktig med bruksanvisningen – du kan behöva läsa den igen vid ett senare tillfälle.

Funktionssätt

LED-strålkastaren med rörelsedetektor arbetar enligt den passiva, infraröda tekniken princip. Med hjälp av en PIR-sensor uppfattar rörelsedetektorn rörliga värmekällor i sitt bevakningsområde och tillkopplas automatiskt. Rörelsedetektorn tillkopplas inte av vilande värmekällor. Det inställbara skymningsreläet ser till att rörelsedetektorn arbetar antingen på dagen och natten eller endast vid mörker. I rörelsedetektorläge tillkopplar LED-strålkastaren LED:erna vid registrerad rörelse och fränkopplar dem igen 10 sekunder efter den sista registrerade rörelsen. I övervakningsläge börjar LED:erna blinka vid registrerad rörelse och fränkopplas 10 sekunder efter den sista registrerade rörelsen.

LED-strålkastare LPL 14817/LPL 14831 solcellsdriven

Solcellen laddar det inbyggda batteriet på dagen.

Säkerhetsanvisningar



Vid skador som uppstår på grund av att denna bruksanvisning inte har följts upphör garantin att gälla! Vi övertar inget ansvar för följdskador! Vi övertar inget ansvar för material- eller personskador som uppstår på grund av felaktigt handhavande eller på grund av att säkerhetsanvisningarna inte har följts. I sådana fall upphör all garanti att gälla. Av säkerhets- och godkännandeskal är det inte tillåtet att på egen hand bygga om och/eller ändra enheten. Om du känner dig tveksam beträffande montering, anslutning och installation eller när det gäller funktionen bör du inte utföra montering/anslutning/installation på egen hand, utan anlita en kompetent fackperson.

Monteringsplats för/installation av solcellsmodulen (LED-strålkastare LPL 14817/LPL 14831 solcellsdriven)

Innan du monterar solcellsmodulen, välj ut en lämplig plats utomhus. Kontrollera i dagsljus att det finns tillräckligt med ljus för att batteriet ska kunna laddas. Solcellsmodulen får inte ställas upp bakom glasskivor, eftersom dessa filtrerar bort det för laddningen nödvändiga infraröda ljuset. Beakta anslutningskabelns längd till LED-strålkastaren. Det är inte möjligt att förlänga kabeln. Montera solcellsmodulen enligt **fig. A**. Rikta solcellsmodulen optimalt mot solljuset (**fig. B**).

Monteringsplats för LED-strålkastaren

Den säkraste rörelsedetekteringen uppnås när man rör sig vinkelrätt mot rörelsedetektorn.

Installation av LED-strålkastaren

Montera LED-strålkastaren enligt **fig. C**.

LED-strålkastare LPL 14817/LPL 14831, solcellsdriven

Sätt i batteripaketets kontakt i LED-strålkastarens uttag (**fig. D1**) och sätt strålkastaren på den väggmonterade anslutningsplattan (**fig. E**). Sätt i solcellens kontakt i LED-strålkastarens uttag (**fig. E1**).

LED-strålkastare LLL 14800, batteridrivna

Sätt i fyra 1,5 V batterier av typ C (LR 14) och observera batteriernas rätta positioner (**fig. D2**). Sätt sedan LED-strålkastaren på den väggmonterade anslutningsplattan (**fig. E**).

Idrifttagning

LED-strålkastare LPL 14817/LPL 14831 solcellsdriven

Innan batteriet används för första gången måste det laddas. Fränkoppla LED-strålkastaren (se inställningar) och låt batteriet laddas upp i solljus i två dagar.

Inställningar

LUX skymningsrelä ca 3 - 1 000 lux (**fig. G**).
Manöveromkopplare (**fig. F**).

F1 = AV

F2 = rörelsedetektorläge (LED tillkopplade vid rörelsedetektering)

F3 = övervakningsläge (LED blinkar vid rörelsedetektering)

Rörelsedetektorn kan justeras horisontellt (**fig. H**). Dessutom kan bevakningsområdet och räckvidden begränsas med en fastsattbar linsmask som kan skäras till efter behov. Justera LED-strålkastaren efter behov (**fig. I**).

Viktigt vid användning av solcellsarmaturer (LED-strålkastare LPL 14817/ LPL 14831)

Förhållande	Resultat
Skuggiga platser leder till minskad batteriladdning	Reducerad lystid för LED:erna
Antalet soltimmar är lägre på vintern än på sommaren	Reducerad lystid för LED:erna
Smuts, löv och snö på solcellerna reducerar laddningsströmmen	Reducerad lystid för LED:erna
Kalla temperaturer minskar batteriets effekt	Reducerad lystid för LED:erna

Information om batterier

Den solcellsdrivna LED-strålkastaren får endast drivas med ett 4,8 V NiMH 1 800 mAh!

Gamla batterier får inte kastas i det osorterade hushållsavfallet. Ägare till gamla apparater är enligt lag skyldiga att lämna tillbaka batterierna och kan göra detta gratis på försäljningsstället. Batterier innehåller miljö- och hälsofarliga ämnen och måste därför avfallshandteras på sakkunnigt och föreskrivet sätt.

Tekniska uppgifter

Bevakningsområde	140°
Räckvidd	ca 10 m, beroende på monteringshöjd
Tidsinställning	fix., ca 10 sek. efter den sista registrerade rörelsen
Skymningsrelä	ca 3 - 1 000 lux, kan ställas in steglöst
Lampeffekt	1 x 3 W LED, underhållsfria
Belysningsfärg	4 500 k till 6 000 k
Färgåtergivningsindex	Ra74
Kapslingsklass	IP44
Skyddsklass	III
Rekommenderad monteringshöjd	1,8 m

LED-strålkastare LPL 14817/LPL 14831, solcellsdriven

Driftspänning	4,8 V
Ljusflöde LPL 14817	120 lumen
Ljusflöde LPL 14831	100 lumen
Batterier	4,8 V NiMH 1 800 mAh (medföljer)
Lystid (vid fulladdade batterier)	ca 105 dagar vid 5 omkopplingar dagligen
Mått solcellsmodul	B 120 x H 195 x D 67 mm
Mått LPL 14817	B 70 x H 170 x D 120 mm
Mått LPL 14831	B 70 x H 210 x D 120 mm

LED-strålkastare LLL 14800, batteridrivna

Driftspänning	6,0 V
Ljusflöde	140 lumen
Batterier (LED-strålkastare LLL 14800)	4 x 1,5 V typ C (LR14)
Lystid (vid nya märkesbatterier)	ca 570 dagar vid 5 omkopplingar dagligen
Mått	B 70 x H 170 x D 120 mm

Vi förbehåller oss rätten till tekniska och utseendemässiga ändringar utan föregående meddelande.

Gutkes GmbH

Rehkamp 13
30853 Langenhagen
Tyskland

Fax: +49 (0)511/95 85 805
www.gev.de
service@gev.de



LED-lyskaster med bevegelsesdetektor

Du valgte et GEV-produkt av eksklusiv kvalitet da du kjøpte denne artikkelen. Les nøye gjennom denne bruksanvisningen for å sikre problemfri bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen, slik at du kan slå opp i den når det blir nødvendig.

Funksjonsmåte

Bevegelsesdetektoren fungerer etter prinsippet for passiv IR-teknologi. En PIR-sensor registrerer varmekilder i bevegelse i sitt detekteringsområde og kobles inn automatisk. Varmekilder i ro kobler ikke inn bevegelsesdetektoren. Det justerbare skumringsreleet sørger for at bevegelsesdetektoren etter valg fungerer dag og natt eller bare etter mørkets frembrudd. I bevegelsesdetektormodus kobler LED-lyskasteren LED-ene inn når bevegelse registreres, og ut igjen ti sekunder etter den sist registrerte bevegelsen. I overvåkningsmodus begynner LED-ene å blinke når bevegelse registreres, og kobler ut igjen ti sekunder etter den sist registrerte bevegelsen.

LED-lyskaster LPL 14817/LPL 14831 solenergidrevet

Solcellen lader opp det integrerte batteriet på dagtid.

Sikkerhetsanvisninger



Skader som skyldes at denne bruksanvisningen ikke har blitt fulgt, dekkes ikke av garantien! Vi fraskriver oss ethvert ansvar for følgeskader! Vi fraskriver oss også ansvaret for materielle skader og personskader som skyldes ukorrekt bruk eller at sikkerhetsanvisningene ikke har blitt fulgt. I slike tilfeller faller alle krav overfor garantien bort. Av sikkerhetsmessige og godkjenningsrelaterte årsaker er det ikke tillatt å bygge om og/eller modifisere enheten. Hvis du ikke er sikker på hvordan enheten monteres, kobles til eller installeres, eller dersom du er i tvil om hvordan enheten virker, bør du ikke foreta montering/tilkobling/installasjon selv. Henvend deg til en autorisert tekniker.

Monteringssted/installasjon av solcellemodulen (LED-lyskaster LPL 14817/LPL 14831, solenergidrevet)

Velg et egnet sted utendørs før solcellemodulen monteres. Kontroller ved dagslys om det finnes nok lys til å lade opp batteriene. Solcellemodulen må ikke plasseres bak glassruter, siden disse kan filtrere bort infrarødt lys som trengs til oppladingen. Vær oppmerksom på hvor lang strømledningen til LED-lyskasteren er. Det er ikke mulig å forlenge ledningen. Monter solcellemodulen iht. **fig. A**. Solcellemodulen skal justeres optimalt i forhold til sollyset (**fig. B**).

Monteringssted LED-lyskaster

Bevegelse registreres sikrest når noen beveger seg diagonalt mot bevegelsesdetektoren.

Installere LED-lyskasteren

Monter LED-lyskasteren iht. **fig. C**.

LED-lyskaster LPL 14817/LPL 14831, solenergidrevet

Sett pluggen på batteripakken inn i LED-lyskasterens kontakt (**fig. D1**), og sett lyskasteren på vegguttaksplaten (**fig. E**). Sett solcellepluggen inn i kontakten på LED-lyskasteren (**fig. E1**).

LED-lyskaster LLL 14800, batteridrevet

Sett inn 4 x 1,5 V batterier av type C (LR 14) samtidig som du er oppmerksom på at de settes inn korrekt (**fig. D2**). Sett deretter LED-lyskasteren på vegguttaksplaten (**fig. E**).

Kom i gang

LED-lyskaster LPL 14817/LPL 14831 solenergidrevet

Batteriene må lades opp før de tas i bruk for første gang. Slå av LED-lyskasteren (se innstillinger), og la batteriet lades opp i sollys i to dager.

Innstillinger

LUX skumringsrelé ca. 3–1000 lux (**fig. G**).

Omskifter (**fig. F**)

F1 = AV

F2 = Bevegelsesdetektormodus (LED på når bevegelse registreres)

F3 = Overvåkningsmodus (LED blinker når bevegelse registreres)

Bevegelsesdetektoren kan justeres horisontalt (**fig. H**). Detekteringsvinkelen og rekkevidden kan også begrenses av en påsettbar linsemaske som kan skjæres til etter behov.


Juster LED-lyskasteren etter dine behov (**fig. I**).

Ting du bør være spesielt oppmerksom på når det gjelder solenergidrevet belysning (LED-lyskaster LPL 14817/LPL 14831)

Forhold	Resultat
Skyggefulle steder fører til at batteriene lades opp mindre	LED-enes brenntid reduseres
Sola skinner kortere på vinteren enn i sommerhalvåret	LED-enes brenntid reduseres
Skitt, løv og snø på solcellene reduserer ladestrømmen	LED-enes brenntid reduseres
Kalde temperaturer reduserer batterienes ytelse	LED-enes brenntid reduseres

Om batteriene

Den solenergidrevne LED-lyskasteren skal bare drives med et 4,8 V NiMH 1800 mAh-batteri!

 Kasserte batterier skal ikke kastes med ikke kildesortert husholdningsavfall. Eiere av kasserte batterier er forpliktet etter loven til å kvitte seg med batteriene og kan returnere dem vederlagsfritt til forhandlerne. Batterier inneholder miljø- og helseskadelige stoffer og skal derfor kasseres på riktig måte.

Tekniske data

Detekteringsområde	140°
Rekkevidde	ca. 10 m, avhengig av monteringshøyden
Tidsinnstilling	fast, ca. 10 sekunder etter sist registrerte bevegelse
Skumringsreleer	ca. 3–1000 lux, trinnløst justerbar
Lampeeffekt	1 x 3 W LED, vedlikeholdsfri
Lysfarge	4500 k til 6000 k
Fargegjengivelsesindeks	Ra74
Kapslingsgrad	IP44
Kapslingsklasse	III
Monteringshøyde	1,8 m

LED-lyskaster LPL 14817/LPL 14831, solenergidrevet

Driftsspenning	4,8 V
Lysstrøm LPL 14817	120 lumen
Lysstrøm LPL 14831	100 lumen
Batterier	4,8 V NiMH 1800 mAh (følger med i leveransen)
Brenntid	
(når batteriene er fulladet)	ca. 105 dager ved fem inn- og utkoblinger om dagen
Mål solcellemodul	B 120 x H 195 x T 67 mm
Mål LPL 14817	B 70 x H 170 x T 120 mm
Mål LPL 14831	B 70 x H 210 x T 120 mm

LED-lyskaster LLL 14800, batteridrevet

Driftsspenning	6,0 V
Lysstrøm	140 lumen
Batterier	4 x 1,5 V type C (LR14)
Brenntid	
(ved nye merkebatterier)	ca. 570 dager ved fem inn- og utkoblinger om dagen
Mål	B 70 x H 170 x T 120 mm

Med forbehold om tekniske og utseendemessige endringer uten forvarsel.

Gutkes GmbH

Rehkamp 13
30853 Langenhagen
Tyskland

Fax: +49 (0)511/95 85 805
www.gev.de
service@gev.de



LED-projektør med bevægelsessensor

Med købet af denne artikel har du valgt et **GEV-produkt** af høj kvalitet. Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt igennem for at sikre upåklagelig funktion. Opbevar denne vejledning omhyggeligt så du evt. kan læse den senere.

Arbejds måde

LED-projektøren med bevægelsessensor arbejder med passiv infrarød teknik. Via en PIR-sensor registrerer bevægelsessensoren varmekilder der bevæger sig inden for dens detekteringsvinkel, og tænder derefter automatisk. Varmekilder i hvile tænder ikke for bevægelsessensoren. Det indstillelige skumringsrelæ sørger for at bevægelsessensoren efter frit valg arbejder om dagen og om natten eller kun i mørke. I bevægelsessensor-modus tænder LED-projektøren LED'en i 10 sekunder ved en registreret bevægelse og slukker den 10 sekunder efter den sidst registrerede bevægelse. I overvågningsmodus begynder LED'en at blinke ved en registreret bevægelse og slukkes 10 sekunder efter den sidst registrerede bevægelse.

LED-projektør LPL 14817/LPL 14831, med solkraft

Solcellen genoplader det integrerede genopladelige batteri om dagen.

Sikkerhedsanvisninger



Ved skader der opstår som følge af manglende overholdelse af brugsanvisningen, bortfalder garantien! Producenten påtager sig intet ansvar for følgeskader! Producenten påtager sig intet ansvar for materielle skader eller personskader der opstår som følge af ukorrekt håndtering eller manglende overholdelse af brugsanvisningen. I sådanne tilfælde bortfalder ethvert krav på garanti. Af sikkerheds- og godkendelsesmæssige grunde er det ikke tilladt på egen hånd at ombygge og/eller ændre apparatet. Hvis der ved montering, tilslutning og installation er noget du ikke er sikker på eller i tvivl om, så undlad selv at foretage monteringen/tilslutningen/installationen og benyt i stedet en fagmand.

Monteringssted/installation

solcellemodul (LED-projektør LPL 14817/LPL 14831, med solkraft)

Vælg en passende udendørs plads inden monteringen af solcellemodulet. Kontrollér ved dagslys at der er tilstrækkeligt lys til opladningen af det genopladelige batteri. Solcellemodulet må ikke opstilles bag glasruder; de bortfiltrerer det nødvendige infrarøde lys til opladningen. Vær opmærksom på tilslutningskablets længde til LED-projektøren. Det er ikke muligt at forlænge kablet. Monter solcellemodulet iht. **fig. A**. Ret

solcellemodulet optimalt ind i forhold til sollyset (**fig. B**).

Monteringssted LED-projektør

Der er størst sikkerhed for at bevægelserne registreres korrekt, når man bevæger sig på tværs af bevægelsessensoren.

Installation LED-projektør

Montr LED-projektøren iht. **fig. C**.

LED-projektør LPL 14817/LPL 14831 med solkraft

Sæt batterienhedens stik i LED-projektørens bøsning (**fig. D1**) og anbring projektøren på vægttilslutningspladen (**fig. E**). Sæt solcellens stik i LED-projektørens bøsning (**fig. E1**).

LED-projektør LLL 14800 med batteridrift

Isæt 4 x 1,5 V batterier type C (LR 14) på den korrekte måde (**fig. D2**) og anbring LED-projektøren på vægttilslutningspladen (**fig. E**).

Ibrugtagning

LED-projektør LPL 14817/LPL 14831 med solkraft

Batteriet skal oplades inden den første ibrugtagning. Sluk LED-projektøren (se indstillinger) og genoplad det genopladelige batteri 2 dage i sollyset.

Indstillinger

LUX skumringsrelæ ca. 3 - 1000 lux (**fig. G**).

Driftsvælgerkontakt (**fig. F**).

F1 = FRA

F2 = bevægelsessensor-modus (LED tændt ved registrering af bevægelse)

F3 = overvågningsmodus (LED blinker ved registrering af bevægelse)

Bevægelsessensoren kan rettes horisontalt ind (**fig. H**). Detekteringsvinklen og rækkevidden kan begrænses yderligere vha. en linsemaske som kan sættes fast og skæres til.

Justér LED-projektøren iht. dine behov (**fig. I**).

Vær ekstra opmærksom ved brug af solcelleprojektører (LED-projektør LPL 14817/LPL 14831)

Betingelse	Resultat
Pladser med skygge medfører en forringet opladning af batterierne	Reduktion af LED'ernes belysningstid
Solen skinner mindre i vinterhalvåret end om sommeren	Reduktion af LED'ernes belysningstid
Snavs, blade og sne på solcellerne reducerer ladestrømmen	Reduktion af LED'ernes belysningstid
Kolde temperaturer reducerer batteriernes effekt	Reduktion af LED'ernes belysningstid

Henvisninger vedrørende (genopladelige) batterier

Solcelle-LED-projektøren må kun bruges med et 4,8 V NiMH 1800 mAh!



Brugte batterier må ikke bortskaffes med usorteret husholdningsaffald. Ejere af brugte batterier er i henhold til lov forpligtet til at returnere dem og kan aflevere dem gratis hvor de bliver solgt. Batterier indeholder miljø- og helbredsskadelige stoffer og skal derfor bortskaffes fagligt korrekt.

Tekniske data

Detekteringsvinkel	140°
Rækkevidde	ca. 10 m, afhængigt af monteringshøjden
Tidsindstilling	fast, ca. 10 sek. efter den sidst registrerede bevægelse
Skumringsrelæ	ca. 3 - 1000 lux, kan indstilles trinløst
Lampeeffekt	1x 3 W LED, servicefri
Lysfarve	4500 k til 6000 k
Farvegengivelsesindeks	Ra74
Kapslingsklasse	IP44
Beskyttelsesklasse	III
Anbefalet monteringshøjde	1,8 m

LED-projektør LPL 14817/LPL 14831 med solkraft

Driftsspænding	4,8 V
Lysstrøm LPL 14817	120 lumen
Lysstrøm LPL 14831	100 lumen
Genopladelige batterier	4,8 V NiMH 1800 mAh (indeholdt i leveringsomfanget)
Belysningstid (med fuldt opladede batterier)	ca. 105 dage når der tændes/slukkes 5 gange dagligt
Mål for solcellemodul	b 120 x h 195 x d 67 mm
Mål LPL 14817	b 70 x h 170 x d 120 mm
Mål LPL 14831	b 70 x h 210 x d 120 mm

LED-projektør LLL 14800 med batteridrift

Driftsspænding	6,0 V
Lysstrøm	140 lumen
Batterier	4 x 1,5 V type C (LR14)
Belysningstid (med nye mærkebatterier)	ca. 570 dage når der tændes/slukkes 5 gange dagligt
Mål	b 70 x h 170 x d 120 mm

Ret til tekniske og optiske ændringer uden varsel forbeholdes.

Gutkes GmbH

Rehkamp 13
30853 Langenhagen
Tyskland

Fax: +49 (0)511/95 85 805
www.gev.de
service@gev.de



LED-valonheitin ja liikeilmaisin

Tämän tuotteen ostamalla olet valinnut laadukkaan GEV-tuotteen. Lue tämä käyttöohje huolellisesti moitteettoman toiminnan takaamiseksi. Säilytä tämä käyttöohje huolellisesti, jotta voit lukea sitä tarvittaessa myöhemmin uudelleen.

Toimintatapa

Liikeilmaisimella varustettu LED-valonheitin työskentelee passiivisen infrapunatekniikan periaatteen mukaisesti. PIR-anturin avulla liikeilmaisिन havaitsee tunnistusalueellaan liikkuvat lämpölähteet ja kytkeytyy automaattisesti päälle. Paikoillaan olevat lämpölähteet eivät kytkä liikeilmaisinta päälle. Säädettävä hämäläkytkin huolehtii siitä, että liikeilmaisin toimii valinnaisesti yöllä ja päivällä tai ainoastaan pimeällä. Liikeilmaisintilassa LED-valonheitin kytkee LEDit päälle, kun liike havaitaan, ja pois päältä 10 sekuntia viimeisen havaitun liikkeen jälkeen. Valvontatilassa LED alkaa vilkkua, kun liike havaitaan, ja kytkeytyy pois päältä 10 sekuntia viimeisen havaitun liikkeen jälkeen.

LED-valonheitin LPL 14817/LPL 14831 aurinkokennokäyttöinen

Aurinkokenno lataa sisäänrakennetun akun päivällä.

Turvaohjeet



Takuu raukeaa vahingoissa, jotka johtuvat tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä! Emme vastaa seuraamusvahingoista! Emme vastaa asiattomasta käsittelystä tai turvaohjeiden noudattamatta jättämisestä aiheutuvista aineellisista tai henkilövahingoista. Tällaisissa tapauksissa kaikki oikeudet takuuseen raukeavat. Turvallisuus- ja lupasyistä laitteen omatoiminen muokkaaminen ja/tai muuttaminen ei ole sallittua. Jos olet epävarma asennuksesta, kytkennästä tai laitteen toiminnasta, älä asenna/liitä laitetta itse, vaan käännä alan ammattilaisen puoleen.

Aurinkokennomoduulin asennuspaikka/ asennus (LED-valonheitin LPL 14817/LPL 14831 aurinkokennokäyttöinen)

Valitse ennen aurinkokennomoduulin asennusta ulkona soveltuva paikka. Tarkasta päivänvalossa, onko valo riittävä akkujen latausta varten. Aurinkokennomoduulia ei saa pystyttää lasiruutujen taakse, koska ne suodattavat pois lataukseen tarvittavan infrapunavalon. Huomioi LED-valonheittimen liitäntäjohdon pituus. Johdon pidentäminen ei ole mahdollista. Asenna aurinkokennomoduuli kuvan A mukaisesti. Kohdista aurinkomoduuli ihanteellisesti auringonvaloon nähden (kuva B).

LED-valonheittimen asennuspaikka

Liike havaitaan varmimmin, kun liike tapahtuu poikkittain liikeilmaisimeen nähden.

LED-valonheittimen asennus

Asenna LED-valonheitin kuvan C mukaisesti.

LED-valonheitin LPL 14817/LPL 14831 aurinkokennokäyttöinen

Liitä akkupakkauksen pistoke LED-valonheittimen holkkiin (kuva D1) ja aseta valonheitin seinäliitoslevylle (kuva E). Liitä aurinkokennon pistoke LED-valonheittimen holkkiin (kuva E1).

LED-valonheitin LLL 14800 paristokäyttöinen

Aseta 4 x 1,5 V:n paristot tyyppiä C (LR 14) paikoilleen ottamalla huomioon niiden asennusasento (kuva D2) ja aseta LED-valonheitin seinäliitoslevylle (kuva E).

Käyttöönotto

LED-valonheitin LPL 14817/LPL 14831 aurinkokennokäyttöinen

Akku on ladattava ennen ensimmäistä käyttöä. Kytke LED-valonheitin pois päältä (katso Asetukset) ja anna akun latautua 2 päivää auringonvalossa.

Asetukset

LUX Hämäläkytkin n. 3 - 1000 lux (kuva G).

Käyttövalintakytkin (kuva F).

F1 = POIS

F2 = Liikeilmaisintila (LED päällä, kun liikettä havaitaan)

F3 = Valvontatila (LED vilkkuu, kun liikettä havaitaan)

Liikeilmaisinta voidaan säätää vaakatasossa (kuva H). Tunnistuskulmaa ja tunnistusmatkaa voidaan lisäksi rajoittaa liitettävällä, leikattavalla linssimaskilla.

Suuntaa LED-valonheitin tarpeittesi mukaisesti (kuva I).

Erityisesti huomioitavaa valokennovalaisimissa (LED-valonheitin LPL 14817/ LPL 14831)

Olosuhde	Tulos
Varjoiset paikat johtavat akun alhaisempaan lataukseen	LEDien valaistuksen kesto laskee
Auringonvalo on talvella vähemmän kuin kesällä	LEDien valaistuksen kesto laskee
Aurinkokennoilla oleva liika, lehdet, lumi alentavat latausvirtaa	LEDien valaistuksen kesto laskee
Kylmät lämpötilat vähentävät akkujen tehoa	LEDien valaistuksen kesto laskee

Paristoja ja akkuja koskeva ohje

Aurinkokenno-LED-valonheittintä saa käyttää vain 4,8 V NiMH 1800 mAh:lla!

Käytettyjä paristoja ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen seassa. Käytettyjen paristojen omistajilla on lakisääteinen palautusvelvollisuus ja he voivat palauttaa ne myyntipisteisiin maksutta. Paristot sisältävät ympäristölle ja terveydelle haitallisia aineita ja ne on siksi hävitettävä asianmukaisella tavalla.

Tekniset tiedot

Tunnistusalue	140°
Kantomatka	n. 10 m, asennuskorkeudesta riippuen kiinteä, n. 10 s viimeisen havaitun liikkeen jälkeen
Aika-asetus	n. 3 - 1000 lux, portaattomasti säädettävissä
Hämäläkytkimet	1x 3 W:n LED, huoltovapaa
Lampputeho	4,500k - 6,000k
Valon väri	Ra74
Värintoistoindeksi	IP44
Kotelointiluokka	III
Suojausluokka	1,8 m
Suosittelava asennuskorkeus	

LED-valonheitin LPL 14817/LPL 14831 aurinkokennokäyttöinen

Käyttöjännite	4,8 V
Valovirta LPL 14817	120 luumenia
Valovirta LPL 14831	100 luumenia
Akut	4,8 V NiMH 1800 mAh (sis. toimintukseen)
Valaistuksen kesto (täyteen ladatuilla akulla)	n. 105 päivää 5 kytkenällä päivittäin
Aurinkokennomoduulin mitat	L 120 x K 195 x S 67 mm
Mitat LPL 14817	L 70 x K 170 x S 120 mm
Mitat LPL 14831	L 70 x K 210 x S 120 mm

LED-valonheitin LLL 14800 paristokäyttöinen

Käyttöjännite	6,0 V
Valovirta	140 luumenia
Paristot	4 x 1,5 V tyyppiä C (LR14)
Valaistuksen kesto (uusilla merkkiparistoilla)	n. 570 päivää 5 kytkenällä päivittäin
Mitat	L 70 x K 170 x S 120 mm

Oikeus teknisiin ja optisiin muutoksiin ilman ennakoilmoitusta pidätetään.

Gutkes GmbH

Rehkamp 13
30853 Langenhagen
Saksa

Fax: +49 (0)511/95 85 805
www.gev.de
service@gev.de



Светодиодный прожектор с датчиком движения

Покупая данный товар, вы выбираете продукт наивысшего качества от компании GEV. Внимательно прочитайте это руководство по эксплуатации, чтобы обеспечить безупречную работу продукта. Сохраните данное руководство, чтобы при необходимости иметь возможность в дальнейшем перечитать его еще раз.

Принцип действия

Светодиодный прожектор с датчиком движения действует по принципу пассивного обнаружения инфракрасного излучения. С помощью пассивного инфракрасного сенсора датчик движения фиксирует движущиеся источники тепла в пределах своего угла охвата и автоматически включается. Если источники тепла неподвижны, датчик движения не включается. Настраиваемый сумеречный выключатель обеспечивает срабатывание датчика движения на выбор при наступлении дня и ночи или только при наступлении сумерек. В режиме работы датчика движения светодиодный прожектор включает осветительный светодиод при распознавании движения и выключает его через 10 секунд после последнего распознанного движения. В режиме наблюдения при распознавании движения светодиод начинает мигать и выключается через 10 секунд после последнего распознанного движения.

Светодиодный прожектор LPL 14817/ LPL 14831 с питанием от солнечной батареи

На протяжении дня элемент солнечной батареи заряжает встроенный аккумулятор.

Указания по технике безопасности



Гарантийные претензии теряют свою силу в случае поломки, возникшей вследствие несоблюдения данной инструкции по эксплуатации. Фирма не несет ответственность за косвенный ущерб. Компания также снимает с себя ответственность за материальный ущерб или телесные повреждения, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или несоблюдения указаний по технике безопасности. В таких случаях любые претензии по выполнению гарантийных обязательств не принимаются. Самовольное переоборудование и/или модификация устройства запрещены из соображений безопасности и пригодности светильника к эксплуатации. Если вы не уверены, что выполните монтаж, подключение или установку правильно, либо если у вас есть сомнения по поводу принципа работы, не выполняйте монтаж, подключение или установку самостоятельно, а обратитесь к специалисту.

Место монтажа и установка модуля солнечной батареи

(светодиодный прожектор LPL 14817/ LPL 14831 с питанием от солнечной батареи)

Перед монтажом модуля солнечной батареи

выберите подходящее место во внешней области. При солнечном освещении проверьте, достаточно ли света для зарядки аккумуляторов. Модуль солнечной батареи нельзя устанавливать за стеклянными окнами, поскольку стекло не пропускает необходимые для зарядки инфракрасные лучи. Соблюдайте предусмотренную длину кабеля подключения модуля к светодиодному прожектору. Удлинение кабеля невозможно. Установите модуль солнечной батареи в соответствии с рис. А. Откорректируйте положение модуля солнечной батареи для оптимального приема солнечного света (рис. В).

Место монтажа светодиодного прожектора

Движение лучше всего определяется, если источник тепла движется поперек датчика.

Установка светодиодного прожектора

Установите светодиодный прожектор в соответствии с рис. С.

Светодиодный прожектор LPL 14817/ LPL 14831 с питанием от солнечной батареи

Вставьте разъем аккумуляторного блока в гнездо светодиодного прожектора (рис. D1) и установите прожектор на пластину для крепления к стене (рис. E). Вставьте штекер элемента солнечной батареи в гнездо светодиодного прожектора (рис. E1).

Светодиодный прожектор LLL 14800 с питанием от аккумулятора

Вставьте 4 аккумулятора 1,5 В типа С (LR 14), соблюдая позицию монтажа (рис D2), и установите светодиодный прожектор на пластину для крепления к стене (рис. E).

Ввод в эксплуатацию

Светодиодный прожектор LPL 14817/ LPL 14831 с питанием от солнечной батареи

Перед первым применением необходимо зарядить аккумулятор. Выключите светодиодный прожектор (см. настройки) и оставьте аккумулятор на 2 дня при солнечном свете для зарядки.

Настройки

Сумеречный выключатель LUX, приблизительно 3 - 1000 лк (рис. G).

Переключатель режима работы (рис. F).

F1 = ВЫКЛ

F2 = режим работы датчика движения (включение светодиода при распознавании движения)

F3 = режим наблюдения (мигание светодиода при распознавании движения)

Можно изменять положение датчика в горизонтальной плоскости (рис. H). Угол охвата и дальность движения можно дополнительно ограничить с помощью надеваемой обрезаемой линзовой маски.

Откорректируйте направление светодиодного прожектора в соответствии с вашими потребностями (рис. I).

Особые замечания относительно использования светильников с питанием от солнечной батареи (светодиодный прожектор LPL 14817/LPL 14831)

Условие	Результат
В затемненных местах зарядка аккумуляторов ухудшается	Сокращение продолжительности свечения светодиодов
Продолжительность солнечного сияния зимой меньше, чем в летнее время	Сокращение продолжительности свечения светодиодов
Загрязнения, листва, снег на элементах солнечной батареи сокращают зарядный ок	Сокращение продолжительности свечения светодиодов
Низкие температуры снижают мощность аккумуляторов	Сокращение продолжительности свечения светодиодов

Указания относительно батарей и аккумуляторов

Для светодиодного прожектора с солнечной батареей можно использовать только никель-металл-гидридные аккумуляторы 4,8 В, 1800 мА·ч!



Использованные аккумуляторы запрещается утилизировать вместе с неотсортированными бытовыми отходами. В соответствии с законодательством владельцы отслуживших свой срок аккумуляторов обязаны вернуть их и могут это сделать бесплатно через торговые точки. Аккумуляторы содержат

вещества, вредящие здоровью людей и окружающей среде, поэтому их следует утилизировать надлежащим образом.

Указания по утилизации

Запрещается утилизировать данное устройство вместе с неотсортированными бытовыми отходами. Согласно законодательству владельцы отслуживших свой срок устройств обязаны утилизировать их надлежащим образом. Для получения информации обратитесь в местное городское или муниципальное управление.

Технические характеристики

Угол охвата	140°
Дальность действия	прибл. 10 м, в зависимости от высоты монтажа
Настройка времени последнего	фиксированное время, прибл. 10 сек. после распознанного движения
Сумеречный выключатель	прибл. 3-1000 лк, плавная регулировка
Мощность лампы	1 светодиод 3 Вт, не требующий обслуживания
Цвет освещения	от 4500 К до 6000 К
Указатель цветопередачи	Ra74
Степень защиты	IP44
Класс защиты	III
Рекомендуемая высота монтажа	1,8 м

Светодиодный прожектор LPL 14817/LPL 14831 с питанием от солнечной батареи

Рабочее напряжение	4,8 В
Световой поток LPL 14817	120 люмен
Световой поток LPL 14831	100 люмен
Аккумулятор	никель-металл-гидридный, 4,8 В, 1800 мА·ч (входит в комплект поставки)

Продолжительность свечения (при полностью заряженных аккумуляторах) прибл. 105 дней при 5 включениях ежедневно
 Габариты модуля солнечной батареи 120 (ширина) x 195 (высота) x 67 (глубина) мм
 Габариты LPL 14817 70 (ширина) x 170 (высота) x 120 (глубина) мм
 Габариты LPL 14831 70 (ширина) x 210 (высота) x 120 (глубина) мм

Светодиодный прожектор LLL 14800 с питанием от аккумулятора

Рабочее напряжение	6,0 В
Световой поток	140 люмен
Аккумуляторы	4 x 1,5 В, тип С (LR14)
Продолжительность свечения (с новыми фирменными аккумуляторами)	прибл. 570 дней при 5 включениях ежедневно
Габариты	70 (ширина) x 170 (высота) x 120 (глубина) мм

Внесение технических и оптических изменений осуществляется без предупреждения.

Gutkes GmbH

Rehkamp 13
 30853 Langenhagen
 Германия

Fax: +49 (0)511/95 85 805
 www.gev.de
 service@gev.de



Προβολέας LED με αισθητήρα κίνησης

Μόλις αγοράσατε ένα προϊόν GEV υψηλής ποιότητας. Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες χρήσης, προκειμένου να διασφαλιστεί η απρόσκοπτη λειτουργία του φωτιστικού. Φυλάξτε επιμελώς τις παρούσες οδηγίες, σε περίπτωση που χρειαστεί να τις διαβάσετε ξανά κάποια στιγμή στο μέλλον.

Τρόπος λειτουργίας

Ο προβολέας LED με αισθητήρα κίνησης λειτουργεί σύμφωνα με την αρχή της τεχνολογίας παθητικών υπερύθρων. Μέσω ενός αισθητήρα PIR ο αισθητήρας κίνησης αντιλαμβάνεται στο πεδίο καταγραφής του κινούμενες πηγές θερμότητας και ενεργοποιείται αυτόματα. Οι πηγές θερμότητας σε ακινησία δεν ενεργοποιούν τον αισθητήρα κίνησης. Ο ρυθμιζόμενος διακόπτης ευαισθησίας φωτισμού φροντίζει ώστε ο αισθητήρας κίνησης να λειτουργεί κατ' επιλογή την ημέρα και τη νύχτα ή μόνο στο σκοτάδι. Κατά τη λειτουργία του αισθητήρα κίνησης ο προβολέας LED ανάβει τη LED μόλις ανιχνευτεί μία κίνηση και τη σβήνει 10 δευτερόλεπτα μετά την τελευταία ανιχνευθείσα κίνηση. Κατά τη λειτουργία της παρακολούθησης η LED αρχίζει να αναβοσβήνει μόλις ανιχνευτεί μία κίνηση και σβήνει 10 δευτερόλεπτα μετά την τελευταία ανιχνευθείσα κίνηση.

Προβολέας LED LPL 14817/LPL 14831 για ηλιακή λειτουργία

Η ηλιακή κυψέλη φορτίζει την ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία κατά τη διάρκεια της ημέρας.

Υποδείξεις ασφαλείας



Σε ζημιές που προκύπτουν από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών χρήσης, δεν ισχύει η αξίωση εγγύησης! Για επακόλουθες ζημιές, η εταιρεία μας δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη! Σε υλικές ζημιές ή τραυματισμούς που προξενούνται από μη ενδεδειγμένο χειρισμό ή μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας, η εταιρεία μας δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη. Σε αυτές τις περιπτώσεις ακυρώνεται κάθε αξίωση εγγύησης. Για λόγους ασφαλείας και άδειας δεν επιτρέπονται αυτοσχέδιες τροποποιήσεις και/ή αλλαγές στη συσκευή. Εάν δεν είστε απολύτως βέβαιοι για τον τρόπο τοποθέτησης, σύνδεσης και εγκατάστασης ή λειτουργίας μην αναλάβετε μόνοι σας την τοποθέτηση/σύνδεση/εγκατάσταση αλλά αναθέστε την όλη εγκατάσταση σε ένα ειδικό ηλεκτρολόγο.

Μέρος τοποθέτησης/εγκατάσταση ηλιακής μονάδας

(Προβολέας LED LPL 14817/LPL 14831 για ηλιακή λει. τουργία)

Επιλέξτε πριν την τοποθέτηση της ηλιακής μονάδας ένα κατάλληλο μέρος στην εξωτερική περιοχή. Ελέγξτε με το φως της ημέρας αν

υπάρχει αρκετός φωτισμός για τη φόρτιση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Η ηλιακή μονάδα δεν επιτρέπεται να τοποθετείται πίσω από τζάμια, επειδή αυτά φιλτράρουν το απαραίτητο για τη φόρτιση υπέρυθρο φως. Προσέξτε το μήκος του καλωδίου σύνδεσης με τον προβολέα LED. Μία επέκταση του καλωδίου δεν είναι δυνατή. Στερεώστε την ηλιακή μονάδα σύμφωνα με την **εικ. Α**. Στρέψτε την ηλιακή μονάδα στην καλύτερη δυνατή θέση προς το φως του ήλιου (**εικ. Β**).

Μέρος τοποθέτησης προβολέα LED

Η ασφαλέστερη καταγραφή των κινήσεων επιτυγχάνεται όταν τα άτομα κινούνται εγκάρσια προς τον αισθητήρα κίνησης.

Εγκατάσταση προβολέα LED

Τοποθετήστε τον προβολέα LED σύμφωνα με την **εικ. C**.

Προβολέας LED LPL 14817/LPL 14831 για ηλιακή λειτουργία

Θέστε το βύσμα της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας στην υποδοχή του προβολέα LED (**εικ. D1**) και τοποθετήστε τον προβολέα επάνω στην πλακέτα σύνδεσης του τούχου (**εικ. E**). Συνδέστε το βύσμα της ηλιακής κυψέλης στην υποδοχή του προβολέα LED (**εικ. E1**).

Προβολέας LED LLL 14800, για λειτουργία μπαταρίας

Θέστε 4 x 1,5 V μπαταρίες τύπου C (LR 14) προσέχοντας τη σωστή τους πολικότητα (**εικ. D2**) και τοποθετήστε τον προβολέα LED επάνω στην πλακέτα σύνδεσης του τούχου (**εικ. E**).

Θέση σε λειτουργία

Προβολέας LED LPL 14817/LPL 14831 για ηλιακή λειτουργία

Πριν από την πρώτη χρήση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών θα πρέπει αυτές να φορτίζονται. Σβήστε τον προβολέα LED (βλ. ρυθμίσεις) και αφήστε την μπαταρία επί 2 ημέρες να φορτίσει με το φως του ήλιου.

Ρυθμίσεις

Διακόπτης ευαισθησίας φωτισμού LUX περ. 3 - 1000 Lux (**εικ. G**).

Διακόπτης επιλογής λειτουργίας (**εικ. F**).

F1 = OFF

F2 = Λειτουργία του αισθητήρα κίνησης (LED αναμμένη κατά την ανίχνευση κινήσεων)

F3 = Λειτουργία παρακολούθησης (LED αναβοσβήνει κατά την ανίχνευση κινήσεων)

Ο αισθητήρας κίνησης μπορεί να ευθυγραμμιστεί οριζόντια (**εικ. H**). Η γωνία καταγραφής και η εμβέλεια μπορούν να περιοριστούν πρόσθετα με μία κουμπωτή μάσκα φακού που μπορεί να κοπεί και να προσαρμοστεί ανάλογα.

Στρέψτε τον προβολέα LED ανάλογα με τις επιθυμίες σας στη θέση που θέλετε (**εικ. I**).

Δίνετε ιδιαίτερη προσοχή στα ηλιακά φωτιστικά (Προβολέας LED LPL 14817/LPL 14831)

Προϋπόθεση	Αποτέλεσμα
Οι θέσεις σε σκιά μειώνουν τη διάρκεια φόρτισης των επαναφορτιζόμενων μπαταριών.	Μείωση της διάρκειας φωτισμού των LED
Η διάρκεια ηλιοφάνειας τον χειμώνα είναι μικρότερη από το καλοκαίρι.	Μείωση της διάρκειας φωτισμού των LED
Ακαθαρσίες, φύλλα, χιόνι επάνω στις ηλιακές κυψέλες μειώνουν το ρεύμα φόρτισης	Μείωση της διάρκειας φωτισμού των LED
Οι κρύες θερμοκρασίες μειώνουν την απόδοση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών	Μείωση της διάρκειας φωτισμού των LED

Υποδείξεις για μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

Η λειτουργία του ηλιακού προβολέα LED επιτρέπεται μόνο με μία 4,8 V επαναφορτιζόμενη μπαταρία NiMh 1800 mAh!



Δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται οι παλιές μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Οι ιδιοκτήτες παλαιών μπαταριών είναι υποχρεωμένοι από το νόμο να επιστρέφουν τις μπαταρίες και αυτό μπορεί να γίνει δωρεάν στα σημεία πώλησης. Οι μπαταρίες περιέχουν επικίνδυνες για το

περιβάλλον και την υγεία ουσίες και συνεπώς πρέπει να απορρίπτονται σωστά.

Υποδείξεις για την ανακύκλωση



Δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται αυτή η συσκευή μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Οι ιδιοκτήτες παλαιών συσκευών είναι υποχρεωμένοι από το νόμο να απορρίπτουν σωστά τη συσκευή τους. Πληροφορίες σχετικά βρίσκετε στη δημοτική ή κοινοτική αρχή της περιοχής σας.

Τεχνικά στοιχεία

Περιοχή καταγραφής	140°
Εμβέλεια	περ. 10 m, εξαρτώμενη από το ύψος τοποθέτησης
Ρύθμιση χρόνου	σταθερή, περ. 10 δευτ. μετά την τελευταία ανιχνευμένη κίνηση
Διακόπτης ευαισθησίας φωτισμού	περ. 3 - 1.000 Lux, ρύθμιση χωρίς διαβαθμίσεις
Ισχύς λαμπτήρα	1 x 3 W LED, χωρίς συντήρηση
Χρώμα φωτός	4,500k έως 6,000k
Δείκτης χρωματικής απόδοσης	Ra74
Τύπος προστασίας	IP44
Κατηγορία προστασίας	III
Συνιστώμενο ύψος εγκατάστασης	1,8 m

Προβολέας LED LPL 14817/LPL 14831 για ηλιακή λειτουργία

Τάση λειτουργίας	4,8 V
Φωτεινή ροή LPL 14817	120 Lumen
Φωτεινή ροή LPL 14831	100 Lumen
Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες	4,8 V NiMh 1800 mAh (στη συσκευασία)
Διάρκεια φωτισμού (με πλήρως φορτισμένες μπαταρίες)	περ. 105 ημέρες με 5 ανάμματα την ημέρα
Διαστάσεις ηλιακής μονάδας	Π 120 x Y 195 x B 67 mm
Διαστάσεις LPL 14817	Π 70 x Y 170 x B 120 mm
Διαστάσεις LPL 14831	Π 70 x Y 210 x B 120 mm

Προβολέας LED LLL 14800, για λειτουργία μπαταρίας

Τάση λειτουργίας	6,0 V
Φωτεινή ροή	140 Lumen
Μπαταρίες	4 x 1,5 V, Τύπος C (LR14)
Διάρκεια φωτισμού (με νέες μπαταρίες επώνυμου εργοστασίου)	περ. 570 ημέρες με 5 ανάμματα την ημέρα
Διαστάσεις	Π 70 x Y 170 x B 120 mm

Η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα τεχνικών και οπτικών αλλαγών χωρίς προειδοποίηση.

Gutkes GmbH

Rehkamp 13
30853 Langenhagen
Γερμανία

Fax: +49 (0)511/95 85 805
www.gev.de
service@gev.de



LED-valgusti liikumisanduriga

Seda toodet ostes ole te saanud endale kvaliteetse kõrgevärtusliku GEV toote. Tõrgeteta funktsioneerimise tagamiseks, palun lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi. Hoidke see kasutusjuhend hoolikalt alles, et seda vajadusel hiljem uuesti lugeda.

Tööpõhimõte

Liikumisanduriga LED-valgusti töötab passiivse infrapunatehnika printsiibil. PIR-anduri abil tuvastab liikumisandur oma jälgimispiirkonnas liikuvaid soojusallikaid ja lülitub automaatselt sisse. Seisvad soojusallikad ei lülitata liikumisandurit sisse. Reguleeritav hämardumislüliti hoolitseb selle eest, et liikumisandur töötaks valikuliselt, kas päeval või öösel või ainult hämaruses. Liikumisanduri režiimil lülitatakse LED-valgusti sisse liikumise tuvastamise korral ja 10 sekundi järel, pärast viimati tuvastatud liikumist uuesti välja. Jälgimisrežiimil hakkab LED liikumise tuvastamise korral vilkuma ja lülitub 10 sekundi järel, pärast viimati tuvastatud liikumist uuesti välja.

LED-valgusti LPL 14817/LPL 14831 päiksepatareiga

Päikseelement laeb päeva jooksul ühendatud aku täis.

Ohutusjuhendid



Kahjustuste korral, mis on tingitud kasutusjuhendi eiramisest, tühistub garantii! Tagajärgede eest ei võta me mingit vastutust! Materiaalse- või inimestele tekitatud kahju eest, mis on põhjustatud asjatundmatust käsitlemisest või ohutusjuhendite eiramisest, ei võta me mingit vastutust. Sellistel juhtudel tühistub iga garantii. Turvalisuse ja sertifitseerimisnõuetest kinnipidamise tõttu on keelatud seadme omavoliiline ümberehitamine ja/või muutmise. Kui te ei ole kindel, kuidas paigaldada, ühendada või seadistada või kahtlete funktsioneerimisviisides, ärge hakake ise paigaldama/ühendama/seadistama, vaid pöörduge selleks spetsialisti poole.

Paigalduskoht/päiksemooduli seadistamine (LED-valgusti LPL 14817/LPL 14831 päiksepatareiga)

Valige päikselemendi paigaldamiseks õues sobiv koht. Kontrollige päevavalguses, kas akude laadimiseks on piisavalt valgust. Päiksemoodulit ei või paigaldada klaasi taha, kuna klaas ei lase läbi laadimiseks vajalikku infrapunakiirgust. Pöörake tähelepanu ühenduskaabli pikkusele LED-valgustini. Kaabli pikendamine ei ole võimalik. Monteerige päiksemoodul vastavalt joonisele A. Rihtige päiksemoodul optimaalselt päiksevalguse suunas välja (Joon. B).

LED-valgusti paigalduskoht

Kõige kindlam liikumise tuvastamine saavutatakse, kui liikumisanduri eest liigutakse risti läbi.

LED-valgusti seadistamine

Paigaldage LED-valgusti vastavalt joonisele C.

LED-valgusti LPL 14817/LPL 14831 päiksepatareiga

Ühendage akuploki pistik LED-valgusti pistikusse (Joon. D1) ja paigaldage valgusti seinakinnitusplaadile (Joon. E). Ühendage päikselemendi pistik LED-valgusti pistikusse (Joon. E1).

LED-valgusti LLL 14800, päiksepatareiga

Paigaldage 4 x 1,5 V tüüp C (LR 14) patareid, jälgige paigaldusasendit (Joon. D2) ja paigaldage LED-valgusti seinakinnitusplaadile (Joon. E).

Kasutusele võtmine

LED-valgusti LPL 14817/LPL 14831 päiksepatareiga

Enne esmakordset kasutamist tuleb aku täis laadida. Lülitage LED-valgusti välja (vaadake Seadistused) ja laske akul 2 päeva päiksevalguses laadida.

Seadistused

LUX hämardumislüliti ca 3 - 1000 Lux (Joon. G).

Töörežiimi valimise lüliti (Joon. F).

F1 = VÄLJAS

F2 = Liikumisanduri režiim (LED lülitub sisse liikumise tuvastamise korral)

F3 = Jälgimisrežiim (LED vilgub liikumise tuvastamise korral)

Liikumisandurit saab reguleerida horisontaalsuunaliselt (Joon. H). Jälgimisnurka ja nägemisulatust saab täiendavalt piirata peale pandava, õigele suurusele lõigatava läätse sirmiga.

Rihtige LED-valgusti vastavalt enda vajadustele välja (Joon. I).

Eriti jälgida päiksevalgustite korral (LED-valgusti LPL 14817/LPL 14831)

Kasutamine	Tulemus
Varjulised kohad põhjustavad aku alalaadimist	LEDi valgustusaeg lüheneb
Päiksepaisteline aeg on talve poolaastal lühem, kui suvisel poolaastal	LEDi valgustusaeg lüheneb
Päikseelementidele ladestunud mustus, lehed, lumi vähendavad laadimisvoolu	LEDi valgustusaeg lüheneb
Madalad temperatuurid vähendavad akude võimsust	LEDi valgustusaeg lüheneb

Patareide ja akude juhend

Päiksepatareiga LED-valgustis võib kasutada ainult 4,8 V NiMH 1800 mAh patareid!

Kasutatud patareid ei või visata sorteerimata majapidamisjätmete hulka. Kasutatud akude omanik on vastavalt seadusele vastutav nende tagastamise eest ja saab neid tasuta tagastada müügikohtades. Akud sisaldavad keskkonnale ja tervisele ohtlikke aineid ja tuleb seetõttu asjakohaselt utiliseerida.

Tehnilised andmed

Jälgimispiirkond	140°
Nägemisulatust	ca 10 m, sõltuvalt paigaldamise kõrgusest fikseeritud, ca 10 sekundit pärast viimast tuvastatud liikumist
Aja seadistamine	ca 3 - 1000 Luxi, astmevabalt seadistatav
Hämardumislüliti	1x 3 W LED, hooldusvaba
Pirmi võimsus	4 500 k kuni 6 000 k
Valguse värvus	Ra74
Värviesitusindeks	IP44
Kaitseliik	III
Kaitseklass	1,8 m
Soovitav paigalduskõrgus	

LED-valgusti LPL 14817/LPL 14831, päiksepatareiga

Tööpinge	4,8 V
Valgusvoog LPL 14817	120 luumenit
Valgusvoog LPL 14831	100 luumenit
Akud	4,8 V NiMH 1800 mAh (tarnekomplektis)
Valgustusaeg (täislaetud akudega)	ca 105 päeva, 5 lülituse korral päevas
Päiksemooduli mõõtmed	L 120 x K 195 x S 67 mm
Mõõtmed LPL 14817	L 70 x K 170 x S 120 mm
Mõõtmed LPL 14831	L 70 x K 210 x S 120 mm

LED-valgusti LLL 14800, päiksepatareiga

Tööpinge	6,0 V
Valgusvoog	140 luumenit
Patareid	4 x 1,5 V Tüüp C (LR14)
Valgustusaeg (uute margipatareidega)	ca 570 päeva, 5 lülituse korral päevas
Mõõtmed	L 70 x K 170 x S 120 mm

Õigus teha etteteatamata tehnilisi ja optilisi muudatusi reserveeritud.

Gutkes GmbH

Rehkamp 13
30853 Langenhagen
Saksamaa

Fax: +49 (0)511/95 85 805
www.gev.de
service@gev.de



LED izstarotājs ar kustības detektoru

Pērkot šo precī, Jūs izdarījat izvēli par labu kvalitatīvam augstvērtīgam GEV produktam. Lūdzam rūpīgi izlasīt šo lietošanas instrukciju, lai panāktu netraucētu funkcionēšanu. Kārtīgi uzglabājiet šo instrukciju, lai nepieciešamības gadījumā vēlāk varētu tajā ielūkoties.

Funkcionēšanas princips

Kustības detektors darbojas pēc pasīvās infrasarkanās gaismas tehnoloģijas principa. Izmantojot PIR sensoru, kustību detektors konstatē kustīgus siltuma avotus savā uztveres diapazonā un automātiski ieslēdzas. Nekustīgi siltuma avoti kustību detektoru neiedarbina. Iestatāmais krēslas slēdzis nodrošina to, ka kustību detektors pēc izvēles strādā visu diennakti vai arī tikai tumsā. Kustības sensora režīmā LED izstarotājs ieslēdz LED pie konstatētas kustības un ieslēdz to 10 sekundes pēc pēdējās konstatētas kustības. Pārraudzības režīmā pie konstatētas kustības LED sāk mirgot un ieslēdzas 10 sekundes pēc pēdējās konstatētas kustības.

LED izstarotājs LPL 14817/LPL 14831 darbināms ar saules enerģiju

Saules enerģijas šūna uzlādē iebūvēto akumulatoru dienas laikā.

Drošības norādījumi



Ja bojājumi radušies šīs apkalpošanas instrukcijas neievērošanas rezultātā, garantijas prasības uz tiem neattiecas! Par netiesajiem zaudējumiem mēs neuzņemamies atbildību! Mēs neuzņemamies atbildību par mantām vai personām nodarīto kaitējumu, kas radies nepareizas lietošanas vai drošības noteikumu neievērošanas rezultātā. Šādos gadījumos jebkuras garantijas prasības zaudē spēku. Drošības un normatīvu ievērošanas apsvērumu dēļ iekārtas labošana un/vai pārveidošana pašu spēkiem nav pieļaujama. Ja montāžas, pieslēgšanas vai uzstādīšanas laikā neesat pārliecināts par pareizo procedūru, vai arī pastāv šaubas par funkcionēšanas veidu, tad neveiciet montāžu/pieslēgšanu/uzstādīšanu pats, vērsieties pie speciālista.

Montāžas vieta/uzstādīšana saules enerģijas moduļim (LED izstarotājs LPL 14817/LPL 14831 darbināms ar saules enerģiju)

Pirms saules enerģijas moduļa montāšanas izvēlieties piemērotu vietu ārpus telpām. Dienas gaismā pārbaudiet, vai ir pieejams pietiekams gaismas daudzums akumulatoru uzlādēšanai. Saules enerģijas moduļi nedrīkst montēt aiz stikla, jo stikls filtrē uzlādēšanai nepieciešamo infrasarkanā gaismu. Nemiet vērā LED izstarotāja pieslēguma kabeļa garumu. Kabeļa pagarināšana nav iespējama. Montējiet saules

enerģijas moduļi saskaņā ar att. A. Optimāli pozicionējiet saules enerģijas moduļi virzienā pret saules gaismu (att. B).

Montāžas vieta LED izstarotājam

Visdrošākā kustību fiksācija tiek panākta, pārvietojoties šķērsvirzienā attiecībā pret kustību detektoru.

LED izstarotāja uzstādīšana

Montējiet LED izstarotāju saskaņā ar att. C.

LED izstarotājs LPL 14817/LPL 14831 darbināms ar saules enerģiju

Iespraudiet akumulatoru bloka spraudni LED izstarotāja ligzdā (att. D1) un novietojiet izstarotāju uz sienas pieslēguma plātnes (att. E). Iespraudiet saules enerģijas šūna kontaktspraudni LED izstarotāja ligzdā (att. E1).

LED izstarotājs LLL 14800, darbināms ar baterijām

Ievietojiet 4 x 1,5 V baterijas, tips C (LR 14), ņemot vērā montāžas pozīciju (att. D2) un novietojiet izstarotāju uz sienas pieslēguma plātnes (att. E).

Ekspluatācijas uzsākšana

LED izstarotājs LPL 14817/LPL 14831 darbināms ar saules enerģiju

Pirms pirmās lietošanas reizes ir jāuzlādē akumulators. Izsēdiziet LED izstarotāju (skat. Iestatījumi) un ļaujiet akumulatoram 2 dienas uzlādēties saules gaismā.

Iestatījumi

LUX krēslas slēdzis apt. 3 - 1000 Lux (att. G).

Ekspluatācijas slēdzis (att. F).

F1 = IZSLĒGTS

F2 = Kustības sensora režīms (LED ieslēgts pie kustības konstatēšanas)

F3 = Pārraudzības režīms (LED mirgo pie kustības konstatēšanas)

Kustību detektoru iespējams regulēt horizontāli (att. H). Detektēšanas leņķi un diapazonu var papildus ierobežot, izmantojot uzliekamu, pielāgojamu lēcas masku.

Pozicionējiet LED izstarotāja virzienu atkarībā no savām vajadzībām (att. I).

Īpaši jāņem vērā saules enerģijas gaismām (LED izstarotājs LPL 14817/LPL 14831)

Apstākļi	Rezultāts
Ēnainās vietās akumulatoru uzlādes ilgums samazinās	LED spīdēšanas ilguma samazināšanās
Saule ziemā spīd īsāku laiku nekā vasaras vidū	LED spīdēšanas ilguma samazināšanās
Netīrumi, koku lapas, sniegš uz saules enerģijas elementiem samazina uzlādes strāvu	LED spīdēšanas ilguma samazināšanās
Auksta temperatūra pasliktina akumulatoru sniegumu	LED spīdēšanas ilguma samazināšanās

Norādījumi par baterijām un akumulatoriem

Saules enerģijas LED izstarotāju drīkst darbināt tikai ar 4,8 V NiMH 1800 mAh!



Izlietotās baterijas nedrīkst izmantot kopā ar nešķīrotiem māsaimniecības atkritumiem. Izlietojot bateriju īpašniekiem ir pienākums tās atgriezt atpakaļ, un bez maksas tās var nodot elektroierīču pārdošanas vietās. Baterijas satur apkārtējai videi un veselībai kaitīgas vielas

Tehniskie dati

Fiksēšanas lauks	140°
Aizsiedzamība	apt. 10 m, atkarībā no uzstādīšanas augstuma
Laika uzstādīšana	fiksēta, apm. 10 sekundes pēc pēdējās noteiktās kustības
Krēslas slēdzis	apt. 3 - 1000 Lux, bezpakāpju regulēšana
Lampas jauda	1x 3 W LED, bez nepieciešamas apkopes
Gaismas krāsa	4500 K līdz 6000 K
Krāsas nodošanas indekss	Ra74
Aizsardzības pakāpe	IP44
Aizsardzības klase	III
Ieteicamais uzstād. augst.	1,8 m

LED izstarotājs LPL 14817/LPL 14831 darbināms ar saules enerģiju

Tikla pieslēgums	4,8 V
Gaismas plūsma LPL 14817	120 lūmeni
Gaismas plūsma LPL 14831	100 lūmeni
Akumulatori	4,8 V NiMH 1800 mAh (iekļauti komplektācijā)
Spīdēšanas ilgums (ar pilnībā uzlādētiem akumulatoriem)	apm. 105 dienas (pie 5 ieslēgšanas reizēm katru dienu)
Saules enerģijas moduļa izmēri	Pl. 120 x A 195 x Dz. 67 mm
Izmēri LPL 14817	Pl. 70 x A 170 x Dz. 120 mm
Izmēri LPL 14831	Pl. 70 x A 210 x Dz. 120 mm

LED izstarotājs LLL 14800, darbināms ar baterijām

Tikla pieslēgums	6,0 V
Gaismas plūsma	140 lūmeni
Baterijas	4 x 1,5 V, tips C (LR14)
Spīdēšanas ilgums (jaunām markas baterijām)	apm. 570 dienas (pie 5 ieslēgšanas reizēm katru dienu)
Izmēri	Pl. 70 x A 170 x Dz. 120 mm

Tehniskas un optiskas izmaiņas var tikt veiktas bez iepriekšēja brīdinājuma.

Gutkes GmbH

Rehkamp 13
30853 Langenhagen
Vācija

Fax: +49 (0)511/95 85 805
www.gev.de
service@gev.de



LED šviestuvai su judesio davikliu

Jūs įsigijote aukštos kokybės „GEV“ produktą. Atidžiai perskaitykite šią instrukciją, kad gaminys veiktų nepriekaištingai. Šią instrukciją rūpestingai saugokite, kad vėliau, prireikus, būtų galima dar kartą perskaityti.

Veikimo principas

LED šviestuvai su judesio davikliu veikia pagal pasyviųjų infraraudonųjų spindulių technikos principą. PIR jutiklio judesio daviklis savo aptikimo diapazonu fiksuoja judančius šilumos šaltinius ir automatiškai įsijungia. Nejudantys šilumos šaltiniai judesio daviklio neįjungia. Reguluojamas prieblandos jungiklis užtikrina, kad judesio daviklis pasirinktinai veiktų dieną ir naktį arba tik sutemus. Kai nustatytas judesio daviklio režimas, LED šviestuvai įjungia LED diodus tada, kai užfiksuojamas judesys, ir išjungia praėjus 10 sekundžių po paskutinio užfiksuoto judesio. Atpažinus judesį budėjimo režime, LED diodai ima mirksėti ir išsijungia praėjus 10 sekundžių po paskutinio užfiksuoto judesio.

LED šviestuvai LPL 14817/LPL 14831 valdomas saulės energija

Dienos metu saulės baterija pakrauna integruotą akumuliatorių.

Saugos nurodymai



Garantija nesuteikiama už gedimus, jeigu nebuvo atsižvelgta į šią naudojimosi instrukciją! Neatsakome už tolimesnius nuostolius! Neatsakome už materialinę žalą arba žalą asmenims, jeigu buvo netinkamai naudojamos saugos nurodymais arba nebuvo į juos atsižvelgta. Tokiais atvejais nepriimama jokia garantinė pretenzija. Remiantis saugumo ir priimtumo kriterijais, draudžiama prietaisą savavališkai perkonstruoti ir (arba) keisti. Jei nežinote, kaip montuoti, prijungti arba instaliuoti, ir abejojate, ar gerai veikia įrenginys, tuomet patys nemontuokite, neįjunkite, neinstaliuokite, o kreipkitės į specialistus.

Saulės energijos modulio montavimo vieta/instaliavimas (LED šviestuvai LPL 14817/LPL 14831 valdomas saulės energija)

Prieš montuodami saulės energijos modulį, pasirinkite lauke tinkamą vietą. Dienos metu įsitikinkite, kad akumuliatoriui pakrauti bus pakankamai šviesos. Saulės energijos modulio negalima montuoti už stiklų, nes jie sulaiko įkrauti reikalingus infraraudonuosius spindulius. Atsižvelkite į LED šviestuvo prijungimo kabelio ilgį. Kabelio ilginti negalima. Saulės energijos modulį sumontuokite pagal **A pav.** Saulės energijos modulį optimaliai pasukite į saulės šviesą (**B pav.**).

LED šviestuvo montavimo vieta

Judesiai patikimiausiai fiksuojami, kai judama skersai judesio daviklio.

LED šviestuvo instaliavimas

LED šviestuvą montuokite pagal **C pav**

LED šviestuvai LPL 14817/LPL 14831 valdomas saulės energija

Baterijų bloko kištuką įjunkite į LED šviestuvo lizdą (**D1 pav.**) ir pritvirtinkite šviestuvą prie sieninės tvirtinimo plokštės (**E pav.**). Saulės baterijos kištuką įjunkite į LED šviestuvo lizdą (**E1 pav.**)

LED šviestuvai LLL 14800, valdomas baterijomis

Įdėkite 4 x 1,5 V, C tipo baterijas (LR 14), atsižvelkite į jų padėtį (**D2 pav.**), ir pritvirtinkite LED šviestuvą prie sieninės tvirtinimo plokštės (**E pav.**).

Eksplotavimo pradžia

LED šviestuvai LPL 14817/LPL 14831 valdomas saulės energija

Prieš pirmą kartą naudodami, pakraukite bateriją. Išjunkite LED šviestuvą (žr. nustatymus) ir palikite bateriją 2 dienoms pasikrauti saulės šviesoje.

Nuostatos

LUX prieblandos jungiklis apie 3 - 1000 liuksų. (**G pav.**)

Jungiklis (**F pav.**)

F1 = ISJ.

F2 = judesio daviklio režimas (užfiksavus judesį, LED diodai įsijungia)

F3 = budėjimo režimas (užfiksavus judesį, LED diodai mirksi)

Judesio daviklį galima perstatyti horizontaliai (**H pav.**). Fiksavimo kampą ir diapazoną galima papildomai apriboti uždedamu pjaustomu dangteliu.

Abu LED šviestuvus nukreipkite pagal savo poreikius (**I pav.**).

Svarbu naudojant saulės energijos šviestuvus (LED šviestuvai LPL 14817/LPL 14831)

Sąlyga	Rezultatas
Pavėsingos vietos sumažina akumuliatoriaus įkrovimą	LED švietimo trukmės sumažinimas
Saulės švietimo trukmė šaltuoju pusmečiu trumpesnė nei šiltuoju	LED švietimo trukmės sumažinimas
Purvas, lapai, sniegas ant saulės baterijų sumažina įkrovimo srovę	LED švietimo trukmės sumažinimas
Žema temperatūra mažina akumuliatoriaus pajėgumą	LED švietimo trukmės sumažinimas

Pastabos dėl baterijų ir akumuliatoriaus

Saulės energija įkraunama LED šviestuvą galima eksploatuoti tik su 4,8 V NiMh 1800 mAh baterijomis!

Senas baterijas draudžiama utilizuoti su nerūšiuojamomis buitinėmis atliekomis. Pagal įstatymus, senas baterijas privaloma gražinti atgal, nemokamai jos surenkamos pardavimo vietose. Baterijose yra aplinkai ir sveikatai pavojingų medžiagų, todėl jas reikia tinkamai utilizuoti.

Techniniai duomenys

Aptikimo diapazonas	140°
Veikimo zona	apie 10 m, priklausomai nuo montavimo aukščio
Laiko nustatymas	nustatyti apie 10 s po paskutinio užfiksuoto judesio
Priemtos jungiklis	apie 3–1000 liuksų, reguliuojamas pakopomis
Lempų galingumas	1 x 3 W LED, nereikalauja techninės priežiūros
Šviesos spalva	4,500k iki 6,000k
Spalvos atkūrimo indeksas	Ra74
Apsaugos rūšis	IP44
Apsaugos klasė	III
Rekomenduojamas montavimo aukštis	1,8 m

LED šviestuvai LPL 14817/LPL 14831 valdomas saulės energija

Darbinė įtampa	4,8 V
Šviesos srovė LPL 14817	120 liumenų
Šviesos srovė LPL 14831	100 liumenų
Baterija	4,8 V NiMh 1800 mAh (kartu pristatomas)
Švietimo trukmė (esant visiškai įkrautai baterijai)	apie 105 dienos, kai kasdien įjungama 5 kartus
Saulės energijos modulio matmenys	plotis 120 x aukštis 195 x storis 67 mm
Išmatavimai LPL 14817	plotis 70 x aukštis 170 x storis 120 mm
Išmatavimai LPL 14831	plotis 70 x aukštis 210 x storis 120 mm

LED šviestuvai LLL 14800/valdomas baterijomis

Darbinė įtampa	6,0 V
Šviesos srovė	140 liumenų
Baterijos	4 x 1,5 V tipas C (LR14)
Švietimo trukmė (esant naujo tipo baterijoms)	apie 570 dienos, kai kasdien įjungama 5 kartus
Išmatavimai	plotis 70 x aukštis 170 x storis 120 mm

Pasiliekiama teisė atlikti techninius ir optinius pakeitimus apie tai nepranešus.

Gutkes GmbH

Rehkamp 13
30853 Langenhagen
Vokietija

Fax: +49 (0)511/95 85 805
www.gev.de
service@gev.de



Reflektor LED z czujką ruchu

Kupno niniejszego artykułu oznacza wybór wysokiej jakości wyrobu marki GEV. Aby zapewnić prawidłowe działanie wyrobu, prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. Instrukcję tę należy starannie przechowywać do ewentualnego późniejszego użytku.

Sposób działania

Reflektor LED działa według zasady bierniej techniki podczerwieni. Bierny czujnik podczerwieni powoduje wykrywanie przez czujkę ruchu w zakresie detekcji poruszających się źródeł ciepła i jej automatyczne włączenie. Nieruchome źródła ciepła nie załączają czujki ruchu. Regulowany wyłącznik zmierzchowy zapewnia wybór możliwości pracy: w dzień i w nocy lub tylko w ciemności. W trybie czujki ruchu reflektor włącza diody LED przy wykryciu ruchu i wyłącza je po upływie 10 sekund od wykrycia ostatniego ruchu. W trybie dozoru po wykryciu ruchu diody zaczynają błyskać, wyłączenie następuje po upływie 10 sekund od wykrycia ostatniego ruchu.

Reflektor LED LPL 14817/LPL 14831, z zasilaniem solarnym

Ogniwo słoneczne w ciągu dnia ładuje wbudowany akumulator.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa



W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi gwarancja wygasa! Za szkody wtórne nie przyjmujemy żadnej odpowiedzialności! Nie przyjmujemy odpowiedzialności w przypadku szkód rzeczowych i obrażeń ciała spowodowanych nieumiejętnym postępowaniem lub niestosowaniem się do uwag związanych z bezpieczeństwem. W takich przypadkach wszelkie roszczenia gwarancyjne wygasają. Z przyczyn związanych z bezpieczeństwem i dopuszczeniami technicznymi, samowolne przeróbki lub modyfikacje urządzenia są niedozwolone. Jeśli podczas montażu, podłączania lub instalowania urządzenia nie masz pewności lub masz wątpliwości co do sposobu funkcjonowania zestawu, zleć montaż, podłączenie i zainstalowanie specjalistom, zamiast wykonywać je samodzielnie.

Miejsce montażu/instalacji modułu solarnego (reflektor LED LPL 14817/LPL 14831, z zasilaniem solarnym)

Przed montażem modułu solarnego wybierz odpowiednie miejsce na zewnątrz. Sprawdź przy świetle dziennym, czy dostępna jest dostateczna ilość światła do naładowania akumulatora. Modułu solarnego nie wolno

umieszczać za szklanymi szybami, gdyż odfiltrują one promieniowanie podczerwone wymagane do ładowania. Przestrzegaj długości kabla łączącego z reflektorem LED. Przedłużenie kabla nie jest możliwe. Zamontuj moduł solarny zgodnie z rys. A. Ustaw moduł solarny optymalnie względem światła słonecznego (rys. B).

Miejsce montażu reflektora LED

Najbardziej pewne wykrywanie ruchu można uzyskać poruszając się poprzecznie względem czujki ruchu.

Instalacja reflektora LED

Zamontuj reflektor LED zgodnie z rys. C.

Reflektor LED LPL 14817/LPL 14831 z zasilaniem solarnym

Podłącz wtyk akumulatora do gniazda reflektora LED (rys. D1) i nasadź reflektor na ścienną płytę dołączenia (rys. E). Włóż wtyk ogniwa słonecznego do gniazda reflektora LED (rys. E1).

Reflektor LED LLL 14800, z zasilaniem bateryjnym

Włóż 4 szt. baterii 1,5 V typu C (LR 14), przestrzegając prawidłowego położenia montażu (rys. D2) i nasadź reflektor LED na ścienną płytę łączeniową (rys. E).

Uruchomienie

Reflektor LED LPL 14817/LPL 14831 z zasilaniem solarnym

Przed użyciem po raz pierwszy konieczne jest naładowanie akumulatora. Wyłącz reflektor LED (zob. Ustawienia) i pozostaw akumulator do naładowania 2 dni przy świetle słonecznym.

Ustawienia

LUX Przełącznik zmierzchowy ok. 3 – 1000 lx (rys. G).

Przełącznik wyboru trybu (rys. F).

F1 = WYŁ.

F2 = tryb czujki ruchu (diody LED świeci się przy wykryciu ruchu)

F3 = tryb dozoru (diody LED błyska przy wykryciu ruchu)

Położenie czujki ruchu można zmieniać w poziomie (rys. H). Kąt detekcji i zakres można dodatkowo ograniczać za pomocą nasadzonej, przycinanej maski na soczewkę.

Wykieruj reflektor LED zgodnie z potrzebami (rys. I).

Szczególnie ważne w przypadku lamp solarnych (reflektory LED LPL 14817/ LPL 14831)

Warunek	Wynik
Zacienione miejsca ograniczają czas, przez jaki mogą być ładowane akumulatory	Zmniejszenie czasu świecenia diod LED
Słońce zimą świeci krócej, niż latem	Zmniejszenie czasu świecenia diod LED
Brud, liście lub śnieg na ogniwach słonecznych zmniejszają prąd ładowania	Zmniejszenie czasu świecenia diod LED
Niskie temperatury zmniejszają wydajność akumulatorów	Zmniejszenie czasu świecenia diod LED

Uwagi dotyczące baterii i akumulatorów

Reflektor solarny LED wolno użytkować tylko z akumulatorem NiMH 4,8 V 1800 mAh!



Zużytych baterii nie wolno usuwać razem z niesortowanymi odpadami domowymi. Posiadacze zużytych baterii są ustawowo zobowiązani do ich zwrotu i mogą dokonać tego nieodpłatnie w punktach zakupu. Baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego i zdrowia, stąd muszą podlegać specjalistycznej utylizacji.

Dane techniczne

Obszar detekcji	140°
Zasięg	ok. 10 m, w zależności od wysokości montażu
Ustawienie czasu	stałe, ok. 10 s po ostatnim wykryciu ruchu
Wyłącznik zmierzchowy	ok. 3 – 1000 lx, regulowany bezstopniowo
Moc żarówki	1 dioda LED 3 W, bezobsługowa
Barwa światła	4500K do 6000K
Indeks odtwarzania kolorów	Ra74
Stożek ochrony	IP44
Klasa ochrony	III
Zalecana wysokość montażu	1,8 m

Reflektor LED LPL 14817/LPL 14831 z zasilaniem solarnym

Napięcie zasilania	4,8 V
Strumień świetlny LPL 14817	120 lumenów
Strumień świetlny LPL 14831	100 lumenów
Akumulatory	4,8 V NiMH 1800 mAh (w zestawie)
Czas świecenia (przy całkowicie naładowanych akumulatorach)	ok. 105 dni przy 5 włączeniach dziennie
Wymiary modułu solarnego	120 x 195 x 67 mm (szer. x wys. x głęb.)
Wymiary LPL 14817	70 x 170 x 120 mm (szer. x wys. x głęb.)
Wymiary LPL 14831	70 x 210 x 120 mm (szer. x wys. x głęb.)

Reflektor LED LLL 14800, z zasilaniem bateryjnym

Napięcie zasilania	6,0 V
Strumień świetlny	140 lumenów
Baterie	4 x 1,5 V, typu C (LR14)
Czas świecenia (na nowych bateriach dobrej klasy)	ok. 570 dni przy 5 włączeniach dziennie
Wymiary	70 x 170 x 120 mm (szer. x wys. x głęb.)

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian technicznych i wizualnych bez wcześniejszego powiadomienia.

Gutkes GmbH

Rehkamp 13
30853 Langenhagen
Niemcy

Fax: +49 (0)511/95 85 805
www.gev.de
service@gev.de



Projector LED com detector de movimento

Parabéns pela aquisição deste produto GEV de elevada qualidade. Leia atentamente as presentes instruções de utilização para assegurar um funcionamento correcto. Guarde estas instruções para futura consulta, se necessário.

Funcionamento

O projector LED com detector de movimento funciona segundo o princípio da tecnologia passiva de infravermelhos. Através de um sensor de tecnologia passiva de infravermelhos, o detector de movimento detecta, no respectivo campo de detecção, fontes de calor em movimento e liga-se automaticamente. As fontes de calor paradas não ligam o detector de movimento. O interruptor crepuscular regulável serve para que o detector de movimento funcione opcionalmente durante o dia e a noite ou apenas no caso de escuridão. Em modo de detector de movimento, o projector LED liga-se quando detecta um movimento, desligando-se 10 segundos após o último movimento detectado. Em modo de monitorização, o LED começa a piscar quando detecta um movimento e desliga-se 10 segundos após o último movimento detectado.

Projector LED LPL 14817/LPL 14831 solar

A célula solar carrega o acumulador integrado durante o dia.

Instruções de segurança



Em caso de ocorrência de danos causados pelo incumprimento das presentes instruções de utilização, a garantia perderá a validade! Não se assume qualquer responsabilidade pelos danos daí resultantes! O fabricante não assumirá qualquer responsabilidade por danos materiais ou pessoais resultantes do manuseamento incorrecto ou da não observância das instruções de segurança. Nesses casos cessa o direito a qualquer cobertura da garantia. Por motivos de segurança e de homologação não é permitida a remodelação e/ou modificação do aparelho por iniciativa própria. Se aquando da montagem, ligação ou instalação não estiver seguro dos passos a efectuar ou tiver dúvidas sobre o funcionamento, não realize a montagem/ligação/instalação, e contacte um técnico especializado.

Local de montagem/Instalação do módulo solar (Projector LED LPL 14817/LPL 14831 solar)

Antes da montagem do módulo solar, seleccione um local adequado no exterior. Durante o dia, certifique-se de que existe suficiente luz natural para carregar os acumuladores. O módulo solar não pode ser montado por detrás de vidros,

dado que estes filtram a luz infravermelha necessária para a carga. Preste atenção ao comprimento do cabo de ligação ao projector LED. Não é possível proceder a uma extensão do cabo. Monte o módulo solar de acordo com a **Fig. A**. Direcione o módulo solar para uma incidência ideal da luz solar (**Fig. B**).

Local de montagem do projector LED

A detecção de movimento mais eficaz é realizada com movimentos transversais em relação ao detector de movimento.

Instalação do projector LED

Monte o projector LED de acordo com a **Fig. C**.

Projector LED LPL 14817/LPL 14831 solar

Ligue a ficha do acumulador à tomada do projector LED (**Fig. D1**) e monte o projector sobre a placa de ligação à parede (**Figura E**). Encaixe a ficha da célula solar na tomada do projector LED (**Fig. E1**).

Projector LED LLL 14800, funcionamento a pilhas

Coloque 4 x 1 pilha de 1,5 V, tipo C (LR 14) na posição correcta de montagem (**Fig. D2**) e monte o projector LED sobre a placa de ligação à parede (**Fig. E**).

Colocação em funcionamento

Projector LED LPL 14817/LPL 14831 solar

É necessário carregar os acumuladores antes da primeira utilização. Desligue o projector LED (ver ajustes) e deixe a luz solar carregar o acumulador durante 2 dias.

Ajustes

Interruptor crepuscular LUX aprox. 3 - 1000 Lux (**Fig. G**).

Selector de modo de operação (**Fig. F**).

F1 = DESL.

F2 = Modo de detector de movimento (o LED acende quando detecta um movimento)

F3 = Modo de monitorização (o LED pisca quando detecta um movimento)

O detector de movimento pode ser ajustado horizontalmente (**Fig. H**). Também pode colocar uma máscara lenticular cortada à medida para delimitar o campo de detecção e o alcance. Direcione o projector LED de acordo com as suas necessidades (**Fig. I**).

Atenção em especial no caso de candeeiros solares (Projector LED LPL 14817/ LPL 14831 solar)

Condições	Resultado
Locais de sombra reduzem a duração da carga dos acumuladores	Redução da duração de iluminação dos LED
No Inverno, a duração da luz do sol é menor do que no Verão	Redução da duração de iluminação dos LED
A presença de sujidade, folhagem e neve nas células solares reduz a corrente de carga	Redução da duração de iluminação dos LED
As temperaturas frias diminuem a potência dos acumuladores	Redução da duração de iluminação dos LED

Informações sobre baterias e acumuladores

O projector LED solar só pode ser utilizado com um acumulador NiMH de 4,8 V/1800 mAh!

As pilhas usadas não devem ser eliminadas junto com o lixo doméstico indiferenciado. Os utilizadores finais de baterias e acumuladores são obrigados por lei a proceder à sua devolução nos pontos de recolha previstos para o efeito, podendo entregá-los gratuitamente em qualquer ponto de venda. As baterias contêm substâncias nocivas

para a saúde e para o ambiente e devem por isso ser submetidas a uma eliminação correcta.

Informações sobre a reciclagem

Este equipamento não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico indiferenciado. Os utilizadores finais de resíduos de equipamentos são obrigados por lei a submetê-los a uma eliminação correcta. Poderá obter informações junto dos serviços municipalizados ou da câmara municipal da sua área de residência.

Características técnicas

Campo de detecção	140°
Alcance	aprox. 10 m, em função da altura de montagem
Ajuste da duração	fixa, aprox. 10 s. após o último movimento detectado
Interruptor crepuscular	aprox. 3 - 1.000 Lux, livremente ajustado
Potência da lâmpada	1 x LED de 3 W, sem manutenção
Cor da luz	4500k a 6000k
Índice de rendimento de cor	Ra74
Grau de protecção	IP44
Classe de protecção	III
Altura de montagem recomendada	1,8 m

Projector LED LPL 14817/LPL 14831 solar

Tensão de serviço	4,8 V
Fluxo luminoso LPL 14817	120 lúmenes
Fluxo luminoso LPL 14831	100 lúmenes
Acumuladores	4,8 V NiMH 1800 mAh (incluídos no fornecimento)
Duração da iluminação (com os acumuladores totalmente carregados)	aprox. 105 dias no caso de 5 ligações por dia
Dimensões do módulo solar	L 120 x A 195 x P 67 mm
Dimensões LPL 14817	L 70 x A 170 x P 120 mm
Dimensões LPL 14831	L 70 x A 210 x P 120 mm

Projector LED LLL 14800, funcionamento a pilhas

Tensão de serviço	6,0 V
Fluxo luminoso	140 lúmenes
Pilhas	4 x 1,5 V, tipo C (LR14)
Duração da iluminação (com pilhas de marca novas)	aprox. 570 dias no caso de 5 ligações por dia
Dimensões	L 70 x A 170 x P 120 mm

Reservamo-nos o direito de efectuar alterações técnicas e estéticas sem pré-aviso.

Gutkes GmbH

Rehkamp 13
30853 Langenhagen
Alemanha

Fax: +49 (0)511/95 85 805
www.gev.de
service@gev.de



Lampă cu LED cu senzor de mișcare

Prin cumpărarea acestui articol v-ați decis pentru un produs GEV de înaltă calitate. Pentru a asigura o funcționare fără probleme, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni, pentru a le putea consulta mai târziu în caz de necesitate.

Principiu de funcționare

Lampa cu LED cu senzor de mișcare funcționează pe principiul tehnologiei cu infraroșu pasiv. Cu ajutorul unui senzor PIR, senzorul de mișcare detectează sursele de căldură aflate în mișcare în aria sa de acoperire și se activează automat. În cazul surselor de căldură care nu se află în mișcare nu se activează lampa. Comutatorul de întineric și lumină reglabil asigură posibilitatea de setare a funcționării senzorului de mișcare doar pe timp de zi sau pe timp de noapte sau doar când este întineric. În modul Senzor de mișcare, lampa cu LED activează LED-ul la detectarea mișcării și îl dezactivează la 10 secunde de la ultima mișcare detectată. În modul Supraveghere, LED-ul începe să clipească la detectarea mișcării și se stinge la 10 secunde de la ultima mișcare detectată.

Lampă cu LED LPL 14817/LPL 14831 acționată cu energie solară

Celula fotovoltaică încarcă acumulatorul integrat în timpul zilei.

Instrucțiuni de siguranță



În cazul deteriorărilor cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare se anulează garanția! Nu ne asumăm răspunderea pentru daunele consecvențiale! Nu ne asumăm răspunderea în cazul daunelor materiale sau personale cauzate de manipularea neadecvată sau nerespectarea instrucțiunilor de siguranță. În aceste cazuri se anulează garanția. Din motive de siguranță și autorizare nu este permisă modificarea în regie proprie și/sau modificarea echipamentului. În cazul în care nu sunteți siguri la efectuarea lucrărilor de montaj, racordare sau instalare, respectiv, aveți dubii asupra modului de funcționare, nu efectuați lucrările de montare, racordare, instalare singuri, ci adresați-vă unui specialist.

Locul de montaj/Instalarea modulului solar

(Lampă cu LED LPL 14817/LPL 14831 acționată cu energie solară)

Înainte de montarea modulului solar, selectați o locație adecvată în exterior. Verificați la lumina zilei dacă există suficientă lumină pentru încărcarea acumulatorilor. Modulul solar nu trebuie instalat în spatele ochiurilor de geam, deoarece acestea filtrează lumina infraroșie

necesară pentru încărcare. Verificați lungimea cablului de conectare la lampa cu LED. Prelungirea cablului nu este posibilă. Montați modulul solar ca în **fig. A**. Orientați modulul solar în direcția luminii soarelui în condiții optime (**fig. B**).

Locul de montaj al lămpii cu LED

Cea mai sigură determinare a mișcărilor se obține când mișcarea are loc perpendicular pe senzorul de mișcare.

Instalarea lămpii cu LED

Montați lampa cu LED ca în **fig. C**.

Lampă cu LED LPL 14817/LPL 14831 acționată cu energie solară

Introduceți fișa setului de acumulatori în mufa lămpii cu LED (**fig. D1**) și așezați lampa pe placa de fixare pe perete (**fig. E**). Introduceți fișa celulei fotovoltaice în mufa lămpii cu LED (**fig. E1**).

Lampă cu LED LLL 14800, acționată cu baterii

Introduceți 4 baterii x 1,5 V de tip C (LR 14) respectând poziția (**fig. D2**) și așezați lampa cu LED pe suportul de montare pe perete (**fig. E**).

Punerea în funcțiune

Lampă cu LED LPL 14817/LPL 14831 acționată cu energie solară

Înainte de prima utilizare acumulatorul trebuie încărcat. Opriti lampa cu LED (a se vedea Setări) și lăsați acumulatorul să se încarce 2 zile la lumina soarelui.

Setări

LUX comutator de întineric și lumină cca. 3 – 1000 Lux (**fig. G**).

Comutator pentru selectarea modulului de funcționare (**fig. F**).

F1 = OPRIT

F2 = Modul Senzor de mișcare (LED aprins la detectarea mișcării)

F3 = Modul Supraveghere (LED-ul clipește la detectarea mișcării)

Senzorul de mișcare poate fi reglat orizontal (**fig. H**). Unghiul de detecție și raza de acțiune pot fi limitate în plus cu ajutorul unei măști cu lentile detașabilă ce poate fi tăiată la dimensiunea necesară.

Orientați lampa cu LED în funcție de necesitățile dvs. (**fig. I**).

Atenție deosebită în cazul lămpilor solare (lampă cu LED LPL 14817/LPL 14831)

Condiție	Rezultat
Locațiile umbroase diminuează încărcarea acumulatorilor	Reducerea duratei luminii LED-urilor
Durata strălucirii soarelui este mai redusă în anotimpul de iarnă decât vara	Reducerea duratei luminii LED-urilor
Murdăria, frunzele, zăpada de pe celulele solare reduc curentul de încărcare	Reducerea duratei luminii LED-urilor
Temperaturile reci scad puterea acumulatorilor	Reducerea duratei luminii LED-urilor

Instrucțiuni privind bateria și acumulatorii

Lampa solară cu LED trebuie operată doar cu un acumulator de 4,8 V NiMH 1800 mAh!

Bateriile vechi nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer nesortat. Posesorii bateriilor vechi sunt obligați din punct de vedere legal să le returneze, putând face acest lucru gratuit la punctele de vânzare. Bateriile conțin substanțe care dăunează mediului înconjurător și sănătății și de aceea trebuie aruncate în mod corespunzător.

Date tehnice

Aria de acoperire	140°
Raza de acțiune	cca. 10 m, în funcție de înălțimea de montare
Reglare intervale de timp	fix, cca. 10 sec. de la ultima mișcare identificată
Comutator de întineric și lumină	cca. 3 – 1.000 Lux, reglabil fără trepte intermediare
Putere lampă	LED 1x 3 W, nu necesită întreținere
Culoarea luminii	4.500 - 6.000K
Indice de redare a culorii	Ra74
Tipul de protecție	IP44
Clasa de protecție	III
Înălțime de montaj recomandată	1,8 m

Lampă cu LED LPL 14817/LPL 14831, acționată cu energie solară

Tensiune de lucru	4,8 V
Flux luminos LPL 14817	120 lumeni
Flux luminos LPL 14831	100 lumeni
Acumulatori	4,8 V NiMH 1.800 mAh (inclusi în dotarea standard)
Durata luminii (cu acumulatorul complet încărcat)	cca. 105 zile la 5 comutări pe zi
Dimensiunile modulului solar	L 120 x H 195 x Ad 67 mm
Dimensiuni LPL 14817	L 70 x H 170 x Ad 120 mm
Dimensiuni LPL 14831	L 70 x H 210 x Ad 120 mm

Lampă cu LED LLL 14800, acționată cu baterii

Tensiune de lucru	6,0 V
Flux luminos	140 lumeni
Baterii	4 x 1,5 V tip C (LR14)
Durata luminii (la noile baterii ale mărcii)	cca. 570 zile la 5 comutări pe zi
Dimensiuni	L 70 x H 170 x Ad 120 mm

Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice și de design fără a anunța în prealabil.

Gutkes GmbH

Rehkamp 13
30853 Langenhagen
Germania

Fax: +49 (0)511/95 85 805
www.gev.de
service@gev.de



LED reflektor z javljalnikom gibanja

Z nakupom tega izdelka ste se odločili za zelo kakovosten izdelek znamke **GEV**. Natančno preberite ta navodila za delovanje. Tako boste zagotovili brezhibno delovanje izdelka. Ta navodila skrbno shranite, saj jih boste potrebovali tudi pozneje.

Način delovanja

LED reflektor z javljalnikom gibanja deluje po principu pasivne infrardeče tehnologije. S pomočjo PIR senzorja javljalnik v svojem območju zaznavanja zazna gibanje teles, ki oddajajo toploto, in se samodejno vklopi. Mirujoči viri toplote ne vklopijo javljalnika. Z nastavljenim svetlobnim stikalom lahko izberete, da javljalnik gibanja deluje podnevi in ponoči ali pa samo v temi. Pri delovanju javljalnika gibanja LED reflektor vklopi LED diode, če zazna gibanje, in jih izklopi 10 sekund po zadnjem zaznanem gibanju. Pri nadzornem načinu delovanja začnejo pri zaznanem gibanju LED diode utripati in se izklopijo 10 sekund po zadnjem zaznanem gibanju.

LED reflektor LPL 14817/LPL 14831 napajanje s sončno energijo

Podnevi solarna celica polni vgrajeni akumulator.

Varnostna navodila



Pri škodi, do katere je prišlo zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo, garancija ne velja! Za posredno škodo ne odgovarjamo! Za materialno škodo oz. telesne poškodbe, do katerih je prišlo zaradi nepravilnega rokovanja ali neupoštevanja varnostnih navodil, ne odgovarjamo. V takšnih primerih prenehajo vse garancijske pravice. Zaradi varnosti in zahtev atesta je prepovedano samovoljno predelati in/ali spremeniti napravo. Če niste dobro seznanjeni z montažo, priključitvijo in inštalacijo tovrstnih naprav ali pa niste prepričani o načinu delovanja naprave, montaže/priključitve/inštalacije ne izvajajte sami, temveč se obrnite na ustrezno kvalificiranega strokovnjaka.

Mesto montaže/inštalacija solarnega modula(LED-reflektor LPL 14817/LPL 14831 napajanje s sončno energijo)

Pred montažo solarnega modula izberite ustrezno mesto na prostem. Preverite, ali je na tem mestu dovolj dnevne svetlobe za polnjenje akumulatorja. Solarnega modula ne montirajte za steklenimi šipami, saj te odbijajo za polnjenje potrebno infrardečo svetlobo. Bodite pozorni na dolžino priključnega kabla do LED reflektorja. Kabla ni mogoče podaljšati. Solarni modul montirajte tako, kot je prikazano na **sl. A**. Solarni modul usmerite tako, da bo idealno prestrezal sončno svetlobo (**sl. B**).

Mesto montaže LED reflektorja

Najbolj zanesljivo zaznavanje gibanja je doseženo, kadar se premikate prečno glede na javljalnik gibanja.

Montaža LED reflektorja

LED reflektor montirajte tako, kot prikazuje **sl. C**.

LED reflektor LPL 14817/LPL 14831 napajanje s sončno energijo

Vtič akumulatorja vstavite v pušo LED reflektorja (**sl. D1**) in namestite reflektor na stensko priključno ploščo (**sl. E**). Vtič solarne celice vstavite v pušo LED reflektorja (**sl. E1**).

LED reflektor LLL 14800, napajanje z baterijami

Vstavite 4 x 1,5 V baterijo tip C (LR 14) v pravilnem položaju (**sl. D2**) in namestite reflektor na stensko priključno ploščo (**sl. E**).

Prva uporaba LED reflektor LPL 14817/LPL 14831 napajanje s sončno energijo

Pred prvo uporabo morate napolniti akumulator. Izključite LED reflektor (glejte opis nastavitvev) in polnite akumulator 2 dni pri sončni svetlobi.

Nastavitve

LUX svetlobno stikalo pribl. 3 - 1000 Lux (**sl. G**).

Stikalo za izbiro načina delovanja (**sl. F**).

F1 = IZKLOP

F2 = način delovanja z javljalnikom gibanja (LED se vklopi pri zaznanem gibanju)

F3 = nadzorni način delovanja (LED utripa pri zaznanem gibanju)

Javljalnik gibanja lahko usmerite vodoravno (**sl. H**). Kot zaznavanja in doseg lahko omejite dodatno z natično lečasto masko, ki jo lahko odrežete na mero.

LED reflektor usmerite glede na vaše potrebe (**sl. I**).

Posebno opozorilo pri solarnih lučeh (LED reflektor LPL 14817/LPL 14831)

Okoliščina	Rezultat
Senčna mesta privedejo do manjšega polnjenja akumulatorja	Krajši čas svetenja diod LED
Dnevne svetlobe je v zimskem času manj kot v poletnem	Krajši čas svetenja diod LED
Umazanija, listje, sneg na solarnih celicah zmanjšajo intenzivnost polnjenja	Krajši čas svetenja diod LED
Hladne temperature zmanjšajo moč akumulatorja	Krajši čas svetenja diod LED

Napotki za baterijo in akumulator

Solarni LED reflektor se lahko napaja samo z 4,8 V NiMh 1800 mAh baterijo!

Odsluženih baterij ne smete odstraniti skupaj z nerazvrščenimi gospodinjstskimi odpadki. Lastniki odsluženih baterij so zakonsko obvezani, da te baterije vrnejo.

Brezplačno jih lahko vrnejo na prodajnih mestih. Baterije vsebujejo okolju in zdravju škodljive snovi ter jih je zaradi tega treba ustrezno odstraniti.

Tehnični podatki

Območje zaznavanja	140°
Doseg	pribl. 10 m, odvisno od višine montaže
Nastavitev časa	fiksna, izklop pribl. 10 sekund po zadnjem zaznanem premikanju
Svetlobno stikalo	pribl. 3–1.000 luks, brezstopenjsko nastavljivo
Moč svetilke	1 x 3 W LED dioda, vzdrževanje ni potrebno
Barva svetlobe	4.500k do 6.000k
Indeks barvnega videza	Ra74
Vrsta zaščite	IP44
Razred zaščite	III
Priporočena višina montaže	1,8 m

LED reflektor LPL 14817/LPL 14831 napajanje s sončno energijo

Obratovalna napetost	4,8 V
Svetlobni tok LPL 14817	120 Lumen
Svetlobni tok LPL 14831	100 Lumen
Akumulatorji	4,8 V NiMh 1800 mAh (priloženi)
Trajanje svetenja (pri popolnoma napolnjenih akumulatorjih)	pribl. 105 dni pri 5 preklopih dnevno
Mere solarnega modula	§ 120 x V 195 x G 67 mm
Mere LPL 14817	§ 70 x V 170 x G 120 mm
Mere LPL 14831	§ 70 x V 210 x G 120 mm

LED reflektor LLL 14800, napajanje z baterijami

Obratovalna napetost	6,0 V
Svetlobni tok	140 Lumen
Baterije	4 x 1,5 V tip C (LR14)
Trajanje svetenja (pri novih ustreznih baterijah)	pribl. 570 dni pri 5 preklopih dnevno
Mere	§ 70 x V 170 x G 120 mm

Pridržujemo si pravico do tehničnih in vizualnih sprememb brez predhodne najave.

Gutkes GmbH

Rehkamp 13
30853 Langenhagen
Nemčija

Fax: +49 (0)511/95 85 805
www.gev.de
service@gev.de



LED žiarič s hlásičom pohybu

Spoločne s kúpou tohto výrobku ste sa rozhodli pre kvalitatívne vysoko hodnotný produkt firmy GEV. Tento návod na použitie si dôkladne prečítajte, aby ste zabezpečili bezchybnú funkčnosť. Tento návod na použitie starostlivo uschovajte, aby ste si ho prípadne mohli neskôr prečítať.

Princíp činnosti

LED žiarič s hlásičom pohybu pracuje na princípe pasívnej infračervenej techniky. Cez snímač PIR zaznamenáva hlásič pohybu vo svojom akčnom rádiu pohybujúce sa zdroje tepla a zapne sa automaticky. Statické zdroje tepla sa s hlásičom pohybu nezapnú. Nastaviteľný súmrakový spínač sa stará o to, aby hlásič pohybu pracoval voľiteľne cez deň a v noci alebo iba pri tme. V hlásiči pohybu zapne režim LED žiariča LED pri rozpoznanom pohybe a vypne 10 sekúnd po poslednom rozpoznanom pohybe. V kontrolnom režime začne pri rozpoznanom pohybe blikať LED a vypne 10 sekúnd po poslednom rozpoznanom pohybe.

LED žiarič LPL 14817/LPL 14831 solárne prevádzkovaný

Solárny režim nabije integrovaný akumulátor na dni.

Bezpečnostné upozornenia



Pri poškodeniach, ktoré budú spôsobené vplyvom nedodržania tohto návodu na použitie, zaniká nárok na záruku! Za následné škody nepreberáme žiadnu zodpovednosť! Pri vecných škodách alebo zraneniach, ktoré budú spôsobené nesprávnou manipuláciou alebo nedodržaním bezpečnostných upozornení, nepreberáme žiadnu zodpovednosť. V takých prípadoch zaniká nárok na záruku. Z bezpečnostných a schvaľovacích dôvodov nie je svojoľná prestavba a/alebo zmena prístroja povolená. Ak si nie ste istí pri montáži, pripájaní alebo inštalácii, alebo ak máte pochybnosti o funkčnosti zariadenia, nevykonávajte montáž/pripojenie/inštaláciu sami, ale obráťte sa na odborníka.

Miesto montáže/inštalácia solárneho modulu (LED-žiarič LPL 14817/LPL 14831 solárne prevádzkovaný)

Pred montážou solárneho modulu zvolte vhodné miesto v exteriéri. Pri dennom svetle skontrolujte, či je k dispozícii dostatok svetla na nabíjanie akumulátora. Solárny modul sa nesmie inštalovať za tabuľami skla, pretože tieto sa odfiltrujú na nabitie potrebného infračerveného svetla. Berte do úvahy dĺžku pripojovacieho kábla k LED žiariču. Predĺženie kábla nie je možné. Namontujte solárny modul podľa

obr. A. Nasmerujte solárny modul optimálne k slnečnému svetlu (obr. B).

Miesto montáže LED žiariča

Najistejší záznam pohybu sa dosiahne, keď sa pohybujete priečne k hlásiču pohybu.

Inštalácia LED žiariča

Namontujte LED žiarič podľa obr. C.

LED žiarič LPL 14817/LPL 14831 solárne prevádzkovaný

Zastrčte zástrčku akupaku do zásuvky LED žiariča (obr. D1) a nasadte žiarič na stenovú pripojovaciu dosku (obr. E). Zastrčte zástrčku solárneho článku do zásuvky LED žiariča (obr. E1).

LED žiarič LLL 14800, prevádzkovaný na batérie

Vložte batériu 4 x 1,5 V typ C (LR 14) za dodržiavania montážnej polohy (obr. D2) a nasadte LED žiarič na stenovú pripojovaciu dosku (obr. E).

Uvedenie do prevádzky

LED žiarič LPL 14817/LPL 14831 solárne prevádzkovaný

Pred prvým použitím sa musí nabiť akumulátor. Vypnite LED žiarič (pozri nastavenia) a nechajte nabíť akumulátor 2 dni pri slnečnom žiarení.

Nastavenia

LUX súmrakový spínač cca 3 - 1 000 luxov (obr. G).

Voličový prevádzkový spínač (obr. F).

F1 = VYP

F2 = Režim hlásiča pohybu (LED zap pri rozpoznaní pohybu)

F3 = Kontrolný režim (LED blikať pri rozpoznaní pohybu)

Hlásič pohybu sa dá horizontálne prestaviť (obr. H). Snímací uhol a dosah sa dá navyše obmedziť nasúvateľnou, prispôbenou maskou objektívu.

Vycentrujte LED žiarič podľa vašich potrieb (obr. I).

Zvláštne rešpektovanie pri solárnych svietidlách (LED žiarič LPL 14817/LPL 14831)

Podmienka	Výsledok
Tienené miesta vedú k zníženému nabitíu akumulátora	Zníženie doby svietenia LED
Doba slnečného žiarenia je v zimnom polroku menšia ako v lete	Zníženie doby svietenia LED
Špina, lístie, sneh na solárnych článkoch znižujú nabíjací prúd	Zníženie doby svietenia LED
Studené teploty znižujú výkon akumulátora	Zníženie doby svietenia LED

Informácie o batérii a akumulátore

Solárny LED žiarič sa smie prevádzkovať iba so 4,8 V NiMh 1800 mAh!

Staré batérie sa nesmú zlikvidovať s netriedeným domovým odpadom. Majitelia starých batérií sú zo zákona povinní ich vrátiť a tieto môžu odovzdať bezplatne na predajných miestach. Batérie obsahujú látky, ktoré škodia životnému prostrediu a zdraviu a musia sa preto odborne zlikvidovať.



Technické údaje

Akčný rádius	140°
Dosah	cca 10 m, v závislosti od montážnej výšky
Nastavenie času	pevné, cca 10 s po poslednom rozpoznanom pohybe
Súmrakový spínač	cca 3 - 1 000 luxov, plynule nastaviteľný
Výkon svetla	1x 3 W LED, bezúdržbový
Farba svetla	4,500 k až 6,000 k
Index reprodukcie farby	Ra74
Spôsob ochrany	IP44
Trieda ochrany	III
Odporúčaná montážna výška	1,8 m

LED žiarič LPL 14817/LPL 14831 solárne prevádzkovaný

Prevádzkové napätie	4,8 V
Svetelný prúd LPL 14817	120 lumenov
Svetelný prúd LPL 14831	100 lumenov
Akumulátor	4,8 V NiMh 1800 mAh (v rozsahu dodávky)
Doba svietenia (pri plne nabitom akumulátore)	cca 105 dní pri 5 spínaniach denne
Rozmery solárneho modulu	cca 105 dní pri 5 spínaniach denne
Rozmery LPL 14817	š 120 x v 195 x h 67 mm
Rozmery LPL 14831	š 70 x v 170 x h 120 mm
	š 70 x v 210 x h 120 mm

LED žiarič LLL 14800/prevádzkovaný na batérie

Prevádzkové napätie	6,0 V
Svetelný prúd	140 lumenov
Batérie	4 x 1,5 V typ C (LR14)
Doba svietenia (pri nových značkových batériách)	cca 570 dní denne pri 5 spínaniach denne
Rozmery	š 70 x v 170 x h 120 mm

Technické a optické zmeny bez predchádzajúceho oznámenia sú vyhradené.

Gutkes GmbH

Rehkamp 13
30853 Langenhagen
Nemecko

Fax: +49 (0)511/95 85 805
www.gev.de
service@gev.de



LED reflektor s čidlem pohybu

Zakoupením tohoto výrobku jste se rozhodli pro vysoce kvalitní produkt firmy GEV. Pro zaručení bezvadného fungování si, prosím, pečlivě přečtete tento návod k použití. Pečlivě tento návod uschovejte, abyste si jej mohli později případně opět přečíst.

Způsob funkce

LED reflektor s čidlem pohybu funguje na principu pasivní infračervené techniky. Čidlo pohybu ve svém rozsahu snímání upozoruje pomocí PIR senzoru pohyblivý zdroj tepla a automaticky se zapne. Statické zdroje tepla čidlo pohybu nezapnou. Nastavitelný soumrakový spínač zajišťuje, aby čidlo pohybu pracovalo podle přání ve dne i v noci nebo pouze za tmy. V režimu čidla pohybu zapne LED reflektor LED světlo při identifikovaném pohybu a vypne je 10 sekund po posledním identifikovaném pohybu. V režimu monitorování začne LED světlo při identifikovaném pohybu blikat a vypne se 10 sekund po posledním identifikovaném pohybu.

LED reflektor LPL 14817/LPL 14831 na solární pohon

Solární článek přes den nabíjí integrovaný akumulátor.

Bezpečnostní pokyny



V případě škod, které byly způsobeny nedodržením tohoto návodu k obsluze, zaniká nárok na záruku! Za následné škody neposkytujeme žádnou odpovědnost! Neručíme za hmotné škody ani škody na zdraví, které byly zapříčiněny neodbornou manipulací nebo nedodržením bezpečnostních pokynů. V takových případech zanikají veškeré nároky na záruku. Z bezpečnostních a certifikačních důvodů není povoleno provádět svévolné přestavby a/ nebo změny přístroje. Pokud si při montáži, připojení a instalaci nejste jisti, resp. pokud máte pochybnosti ohledně způsobu funkce, neprovádějte montáž/připojení/instalaci sami, ale obraťte se na kompetentního odborníka.

Místo montáže/instalace solárního modulu (LED reflektor LPL 14817/LPL 14831 na solární pohon)

Před montáží solárního modulu vyberte ve venkovním prostoru vhodné místo. Zkontrolujte za denního světla, zda je k dispozici dostatek světla pro nabíjení akumulátoru. Solární modul nesmí být instalován za skleněné tabule, protože sklo odfiltruje infračervené světlo potřebné pro nabíjení. Pamatujte na délku napájecího kabelu k LED reflektoru. Prodlužovací kabel nelze použít. Namontujte solární modul podle obr. A. Nasměrujte solární modul optimálně k slunečnímu světlu (obr. B).

Místo montáže LED reflektoru

Nejspolehlivějšího snímání pohybu je dosaženo, pokud se pohybuje k čidlu pohybu příčně.

Instalace LED reflektoru

LED reflektor namontujte podle obr. C.

LED reflektor LPL 14817/LPL 14831 na solární pohon

Připojte konektor akupacku do zdířky LED reflektoru (obr. D1) a nasadte reflektor na nástěnný připojovací panel (obr. E). Zapojte konektor solárního článku do zdířky LED reflektoru (obr. E1).

LED reflektor LLL 14800, na bateriový pohon

Vložte 4 x 1,5 V baterie typu C (LR 14) s dodržením polarit vkládaných baterií (obr. D2) a nasadte LED reflektor na nástěnný připojovací panel (obr. E).

Uvedení do provozu

LED reflektor LPL 14817/LPL 14831 na solární pohon

Před prvním použitím se musí baterie nabít. Vypněte LED reflektor (viz Nastavení) a nechte baterii za slunečního světla 2 dny nabíjet.

Nastavení

LUX soumrakový spínač cca 3 - 1 000 luxů (obr. G).

Spínač volby režimu (obr. F).

F1 = VYP

F2 = režim čidla pohybu (LED se rozsvítí při detekci pohybu)

F3 = režim monitorování (LED začne blikat při detekci pohybu)

Čidlo pohybu lze horizontálně seřadit (obr. H). Úhel snímání a dosah lze omezit nasazovací maskou ve tvaru čocky, kterou lze ustráhnout dle požadavku.

LED reflektor vyrovnejte dle Vašich potřeb (obr. I).

Zvláštní upozornění u solárních světel (LED reflektor LPL 14817/LPL 14831)

Podmínka	Výsledek
Zastíněná místa mají za následek snížené nabíjení akumulátorů	Snížení doby svícení LED
Doba slunečního svitu je v zimním období menší než v létě	Snížení doby svícení LED
Nečistoty, listí, sněh na solárních článcích snižují nabíjecí proud	Snížení doby svícení LED
Nízké teploty snižují výkon akumulátorů	Snížení doby svícení LED

Pokyny k bateriím a akumulátorům

Solární LED reflektor smí být provozován pouze s baterií 4,8 V NiMH 1800 mAh!



Použité baterie se nesmí likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Majitelé použitých baterií jsou ze zákona povinni je vrátit a mohou tak učinit bezplatně na prodejních místech. Baterie obsahují látky škodlivé pro životní prostředí i pro zdraví a musí být proto odborně zlikvidovány.

Pokyny k recyklaci



Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Majitelé použitých přístrojů jsou ze zákona povinni tento přístroj odborně zlikvidovat. Informace získáte u své městské nebo obecní správy.

Technická data

Rozsah snímání	140°
Dosah	cca 10 m, v závislosti na výšce instalace
Časové nastavení	fixní, cca 10 s po posledním rozpoznání pohybu
Soumrakový spínač	cca 3 – 1 000 luxů, plynule nastavitelný
Výkon lampy	1 x 3 W LED, bezúdržbová
Barva světla	4 000 K až 6 000 K
Index reprodukce barev	Ra74
Krytí	IP44
Třída ochrany	III
Doporučená výška instalace	1,8 m

LED reflektor LPL 14817/LPL 14831 na solární pohon

Provozní napětí	4,8 V
Světelný tok LPL 14817	120 lumenů
Světelný tok LPL 14831	100 lumenů
Baterie	4,8 V NiMH 1800 mAh (součástí dodávky)
Doba svícení (při plně nabitých bateriích)	cca 105 dní při 5 sepnutích denně
Rozměry solárního modulu	š 120 x v 195 x h 67 mm
Rozměry LPL 14817	š 70 x v 170 x h 120 mm
Rozměry LPL 14831	š 70 x v 210 x h 120 mm

LED reflektor LLL 14800, na bateriový pohon

Provozní napětí	6,0 V
Světelný tok	140 lumenů
Baterie	4 x 1,5 V, typ C (LR14)
Doba svícení (u nových značkových baterií)	cca 570 dní při 5 sepnutích denně
Rozměry	š 70 x v 170 x h 120 mm

Vyhrazujeme si právo na technické a optické změny bez oznámení.

Gutkes GmbH

Rehkamp 13
30853 Langenhagen
Německo

Fax: +49 (0)511/95 85 805
www.gev.de
service@gev.de



LED spot ışığı hareket dedektörlü

Bu cihazı satın alarak, yüksek kaliteli bir GEV ürününü tercih etmiş oldunuz. Ürünün sorunsuz bir şekilde çalışabilmesi için lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun. İleride tekrar okumak için kılavuzunuzu dikkatlice saklayın.

Çalışma şekli

LED spot ışığı pasif kızılötesi teknolojisi prensibine göre çalışır. Hareket dedektörü bir PIR sensörü aracılığıyla algılama alanında hareket eden ısı kaynaklarını algılar ve otomatik olarak açılır. Hareketsiz ısı kaynakları hareket dedektörünün açılmasına yol açmaz. Ayarlanabilir karanlık sensörü, hareket dedektörünün isteğe bağlı olarak gündüz ve gece veya sadece karanlıkta çalışmasını sağlar. LED spot ışığı, hareket dedektörü modunda bir hareket algılandığında LED'i çalıştırır ve son algılanan hareketten 10 saniye sonra kapatır. Denetim modunda bir hareket algılandığında LED yanıp sönmeye başlar ve son algılanan hareketten 10 saniye sonra söner.

LED spot ışığı LPL 14817/LPL 14831, solar enerji ile çalışır

Solar hücre dahili aküyü gün içinde şarj eder.

Güvenlik bilgileri



Bu kullanım kılavuzunda belirtilen ikazların dikkate alınmaması sonucu meydana gelen hasarlarda garanti hakkınız ortadan kalkar! Dolaylı hasarlardan dolayı herhangi bir sorumluluk üstlenilmez! Nizami olmayan kullanım veya güvenlik bilgilerinin dikkate alınmaması sonucu meydana gelen maddi hasar veya yaralanmalar için sorumluluk üstlenilmez. Bu tür durumlarda tüm garanti hakları geçerliliğini yitirir. Güvenlik ve/veya izin gerekçeleri dolayısıyla cihazda keyfi düzeltmeler veya değişiklikler yapılamaz. Montaj, bağlantı veya tesisat konusunda kendinizden emin değilseniz veya çalışma şekli ile ilgili şüphelenir varsanız, montajı, bağlantıyı ve tesisatı kendiniz gerçekleştirilmeyin ve bir teknisyene başvurun.

Solar modülün montaj yeri/kurulumu (LED spot ışığı LPL 14817/LPL 14831, solar enerji ile çalışır)

Solar modülün montajından önce dış mekanda uygun bir yer seçin. Gün ışığında akülerin şarj olması için yeterli ışık olup olmadığını kontrol edin. Camın şarj için gerekli olan enfraruj ışığı filtrelemesinden dolayı solar modül cam arkasına kurulmamalıdır. LED spot ışığına olan bağlantı kablusunun uzunluğuna dikkat edin. Kablunun uzatılması mümkün değildir. Şekil A'da gösterildiği gibi solar modülü monte edin. Solar modülü optimum güneş ışığına doğru hizalayın (Şekil B).

LED spot ışığın montaj yeri

Hareket dedektörüne çapraz yönden yaklaşılması, hareketin en iyi şekilde algılanmasını sağlar.

LED spot ışığın kurulumu

Şekil C'de gösterildiği gibi LED spot ışığını monte edin.

LED spot ışığı LPL 14817/LPL 14831, solar enerji ile çalışır

Akü setinin fişini LED spot ışığının soketine takın (Şekil D1) ve spot ışığı duvar bağlantı plakasına oturtun (Şekil E). Solar hücrenin fişini LED spot ışığın soketine takın (Şekil E1).

LED spot ışığı LLL 14800, pille çalışır

Montaj konumunu dikkate alarak C tipi (LR 14) 4 adet 1,5 V pil takın (Şekil D2) ve LED spot ışığı duvar bağlantı plakasına oturtun (Şekil E).

Çalıştırma

LED spot ışığı LPL 14817/LPL 14831, solar enerji ile çalışır

İlk kullanımdan önce akünün şarj olması gerekir. LED spot ışığı kapatın (bkz. ayarlar) ve akünün 2 gün güneş ışığında dolmasını sağlayın.

Ayarlar

LUX karanlık sensörü yakl. 3 - 1000 Lux (Şekil G).

İşletim seçme şalteri (Şekil F).

F1 = KAPALI

F2 = Hareket dedektörü modu (hareket algılandığında LED yanar)

F3 = Denetim modu (hareket algılandığında LED yanıp söner)

Hareket dedektörü yatay olarak ayarlanabilir (Şekil H). Algılama açısı ve mesafesi ayrıca takılabilen ve kesilebilen bir mercekle maskesi ile sınırlanabilir.

LED spot ışığını ihtiyacınıza göre hizalayın (Şekil I).

Solar lambalarda özellikle dikkate alınması gerekenler (LED spot ışığı LPL 14817/LPL 14831)

Koşul	Sonuç
Gölgeli yerler akülerin daha az şarj olmasına neden olur	LED'lerin yanma süresi azalır
Güneş ışığının süresi, kış aylarında yaz aylarında olduğundan daha kısadır.	LED'lerin yanma süresi azalır
Solar hücrelerde kir, yapraklar ve kar şarj akımını azaltır	LED'lerin yanma süresi azalır
Soğuk hava akülerin gücünü azaltır	LED'lerin yanma süresi azalır

Pil ve akü bilgileri

Solar LED spot ışık, ancak bir 4,8 V NiMh 1800 mAh pille çalıştırılabilir!

Atık piller sınıflandırılmamış ev atıkları ile birlikte elden çıkartılamaz. Kullanıcılar atık pillerin iadesinden yasal olarak sorumludur ve bunları herhangi bir ücret ödemeksizin satış noktalarına iade edebilir. Piller çevreye ve sağlığa zararlı maddeler içerir ve bu nedenle kurallara uygun şekilde elden çıkartılmalıdır.

Teknik veriler

Algılama alanı	140°
Algılama mesafesi	Yaklaşık 10 m, montaj yüksekliğine bağlıdır
Zaman ayarı	sabit, son algılanan hareketten yaklaşık 10 sn sonra
Karanlık sensörü	Yakl. 3 – 1.000 Lux, kademesiz ayarlanabilir
Lamba gücü	1x 3 W LED, bakım gerektirmez
Işık rengi	4,500k ila 6,000k
Renk gösterme endeksi	Ra74
Koruma biçimi	IP44
Koruma sınıfı	III
Önerilen montaj yüksekliği	1,8 m

LED spot ışığı LPL 14817/LPL 14831, solar enerji ile çalışır

Çalışma voltajı	4,8 V
Işık akımı LPL 14817	120 lümen
Işık akımı LPL 14831	100 lümen
Aküler	4,8 V NiMh 1800 mAh (teslimat kapsamında)
Yanma süresi (aküler dolu durumdayken)	günde 5 çalışmada yaklaşık 105 gün
Solar modül ölçüleri	G 120 x Y 195 x D 67 mm
Ölçüler LPL 14817	G 70 x Y 170 x D 120 mm
Ölçüler LPL 14831	G 70 x Y 210 x D 120 mm

LED spot ışığı LLL 14800, pille çalışır

Çalışma voltajı	6,0 V
Işık akımı	140 lümen
Piller	C tipi 4 x 1,5 V (LR14)
Yanma süresi (yeni markalı piller ile)	günde 5 çalışmada yaklaşık 570 gün
Ölçüler	G 70 x Y 170 x D 120 mm

Önceden haber verilmeksizin teknik ve görsel değişiklikler yapılabilir.

Gutkes GmbH

Rehkamp 13
30853 Langenhagen
Almanya

Fax: +49 (0)511/95 85 805
www.gev.de
service@gev.de



LED lámpa mozgásérzékelővel

Ezen árucikk megvásárlásával egy magas minőségű GEV termék mellett döntött. Kérem, figyelmesen olvassa el a használati utasítást a kifogástalan működés biztosításához. Gondosan őrizze meg ezt az utasítást, hogy később is tanulmányozhassa.

Munkamódszer

A mozgásérzékelővel felszerelt LED lámpa infravörös elven működik. A mozgásérzékelő a PIR érzékelő segítségével érzékeli a mozgó hőforrásokat a detektálási tartományán belül, és ezekre automatikusan bekapcsol. A nyugalomban levő hőforrások nem kapcsolják be a mozgásérzékelőt. A beállítható dimmer (alkonyati) kapcsoló felel azért, hogy a mozgásérzékelő nappal és éjszaka vagy csak sötétben működjön. Mozgásérzékelő módban a készülék érzékelt mozgás esetén felkapcsolja a LED lámpát, majd 10 másodperccel az utolsó érzékelt mozgás után lekapcsolja azt. Felügyelő módban a készülék érzékelt mozgás esetén elkezd villogni, majd 10 másodperccel az utolsó érzékelt mozgás után lekapcsolja a LED lámpát.

LED lámpa, LPL 14817/LPL 14831 napelemes

A szolárcellák napközben töltik az integrált akkumulátort.

Biztonsági utasítások



A használati útmutatóban szereplő utasítások ignorálása által okozott károk esetén a garancia érvényét veszti! Az ezzel okozott károkért nem vállalunk felelősséget! Tárgyi vagy személyi sérülés esetén, amelyek a nem megfelelő kezelés vagy a biztonsági előírások be nem tartása miatt keletkeznek, nem vállalunk garanciát. Ilyen esetekben a garancia érvényét veszti. Biztonsági és engedélyeztetési okokból a készüléket tilos saját kezűleg átépíteni és/vagy módosítani. Ha szerelésekor, csatlakoztatáskor vagy telepítéskor bizonytalan, ill. kérdések merülnek fel a működés módjával kapcsolatban, akkor ne végezze el önállóan a szerelést/csatlakoztatást/telepítést, hanem forduljon szakemberhez.

Felszerelési helyszín/Telepítés - Szolármodul (LED lámpa, LPL 14817/LPL 14831 napelemes)

A szolármodul szerelése előtt válassza ki a megfelelő kültéri helyet. Napfénynél ellenőrizze, hogy elég fény áll-e rendelkezésre az akkumulátorok töltéséhez. A szolármodult tilos ablaküveg mögé felszerelni, mert az kiszűri a töltéshez szükséges infravörös sugárzást. Ügyeljen a LED lámpa csatlakozó vezetékének hosszára. A vezetéket nem lehet toldani. Szerelje össze a szolármodult az **A ábra** szerint. Irányítsa

úgy a szolármodult, hogy optimálisan a legtöbb napfény érje (**B ábra**).

Felszerelési helyszín - LED lámpa

A legbiztosabb mozgásérzékelés akkor érhető el, ha a mozgásérzékelő „előtt” halad el.

Telepítés - LED lámpa

Szerelje össze a LED lámpát a **C ábra** szerint.

LED lámpa, LPL 14817/LPL 14831 napelemes

Csatlakoztassa az akkumulátoregység csatlakozóját a LED lámpa csatlakozóhüvelyébe (**D1 ábra**), majd helyezze a lámpát a fali csatlakozó lemezhez (**E ábra**). Csatlakoztassa a szolárcella csatlakozóját a LED lámpa csatlakozóhüvelyébe (**E1 ábra**).

LED lámpa, LLL 14800, elemes

Helyezze be a 4 x 1,5 V-os C típusú eleme (LR 14) a polaritásnak megfelelően (**D2 ábra**), majd helyezze a LED lámpát a fali csatlakozó lemezre (**E ábra**).

Üzembe helyezés

LED lámpa, LPL 14817/LPL 14831 napelemes

Az első használat előtt az akkumulátorokat fel kell tölteni. Kapcsolja ki a LED lámpát (lásd Beállítások), majd hagyja az akkumulátort két napon keresztül töltődni.

Beállítások

LUX Alkonyati kapcsoló kb. 3 - 1000 Lux (**G ábra**).

Üzemmódkapcsoló (**F ábra**).

F1 = KI

F2 = Mozgásérzékelő mód (a LED bekapcsolódik mozgásérzékelésnél)

F3 = Mozgásérzékelő mód (a LED villog a mozgásérzékelésnél)

A mozgásjelzőt vízszintesen állíthatja (**H ábra**). A detektálási szög és a hatótávolság szabályozható egy feltehető, méretezhető lencsefedél segítségével.

Irányítsa a LED lámpát igényeinek megfelelően (**I ábra**).

Szolárlámpák speciális rész (LED lámpa, LPL 14817/LPL 14831)

Feltétel	Eredmény
Árnyékos helyeken az akkumulátor kevésbé töltődik	A LED-ek világítási ideje csökken
A napsugárzás időtartama tél időszakban rövidebb, mint nyáron	A LED-ek világítási ideje csökken
A szolárcellán található szennyeződés, lomb, hó csökkenti a töltőáramot	A LED-ek világítási ideje csökken
Az alacsony hőmérséklet csökkenti az akkumulátorok teljesítményét	A LED-ek világítási ideje csökken

Az elemekre és akkumulátorokra vonatkozó utasítások

A szolár LED lámpa 4,8 V-os NiMh 1800 mAh akkumulátorral működtethető!



Az elhasznált elemeket a háztartási szeméttől különválasztva kell leselejtezni. A törvény megköveteli, hogy az elhasznált elemek kötelesek leadni ártalmatlanításra; ezt az értékesítés helyén ingyenesen megteheti. Az elemek szakszerű ártalmatlanítást igényelnek, mert környezet- és egészségkárosító anyagokat tartalmaznak.

Műszaki adatok

Detektálási tartomány	140°
Hatótávolság	kb. 10 m, a felszerelés magasságától függően
Időbeállítás	fix, kb. 10 mp az utolsó észlelt mozgás után
Dimmer kapcsoló	kb. 3 - 1 000 Lux, lépcsőzetmentesen beállítható
Lámpa teljesítménye	1x 3 W LED, karbantartást nem igényel
Színhőmérséklet	4 500 - 6 000K
Fényvisszaadás index	Ra74
Védelmi besorolás	IP44
Védelmi osztály	III
Ajánlott szerelési magasság	1,8 m

LED lámpa, LPL 14817/LPL 14831 napelemes

Üzemi feszültség	4,8 V
Fényáram LPL 14817	120 lumen
Fényáram LPL 14831	100 lumen
Akkumulátorok	4,8 V NiMh 1800 mAh (a csomag tartalmazza)
Világítási idő (töltött akkumulátornál)	kb. 105 nap, napi öt kapcsolás esetén
A szolármodul méretei	SZÉ 120 x MA 195 x MÉ 67 mm
Méretek LPL 14817	SZÉ 70 x MA 170 x MÉ 120 mm
Méretek LPL 14831	SZÉ 70 x MA 210 x MÉ 120 mm

LED lámpa, LLL 14800, elemmel működő

Üzemi feszültség	6,0 V
Fényáram	140 lumen
Elemek	4 x 1,5 V, C típus (LR14)
Világítási idő (új márkás elemeknél)	kb. 570 nap, napi öt kapcsolás esetén
Méretek	SZÉ 70 x MA 170 x MÉ 120 mm

Fenntartjuk a jogot, hogy a termék műszaki és optikai jellemzőit külön értesítés nélkül módosítsuk.

Gutkes GmbH

Rehkamp 13
30853 Langenhagen
Németország

Fax: +49 (0)511/95 85 805
www.gev.de
service@gev.de

